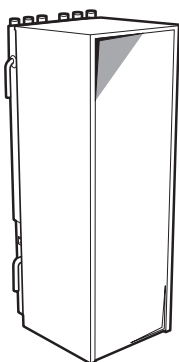




РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

Земносвързана термopомпа на Daikin Altherma



EGSQH10S18AA9W

Ръководство за монтаж
Земносвързана термopомпа на Daikin Altherma

Български

CE-DECLARATION OF CONFORMITY
CE-KONFORMITÄTSEKLERUNG
CE-DECLARATION DE CONFORMITE
CE-CONFORMITEITSEKLERING

CE-DECLARACAO DE CONFORMIDADE
CE-ZAKRYTIENIE O SOOTVETSTVIИ
CE-OVERENSSTEMMELSESEKLERING
CE-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE-EKLERING OM SAMSVAR
CE-ЛІЦІТІСЬ ВІДПОВІДНОСТІ
CE-DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
CE-VASTAVUSEKLERACIJA
CE-DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
CE-VASTAVUSEKLERACIJA
CE-DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

CE-ATTIKTES-DEKLARACIJA
CE-ATILISTİRES-DEKLARACIJA
CE-VYHLÁŠENÍ ZKHOY
CE-UYGUNLUK BEYAN

Daikin Europe N.V.

- 01 ^{en} declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 verklaart herbij de eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft.
05 declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
07 объявляет от своего имени, что оборудование, к которому относится данная декларация, соответствует:
08 declara sub sua exclusivă responsabilitate că echipamentele la care este declarată se referă:

EGSQH10S18AA9W,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 deriden volgende Norm(en) en/of andere normatieve document(en) te gebruiken, zolang deze gebruikt worden in overeenstemming met onze instructies:
03 sont conformes à la(s) norme(s) et/ou autres documents normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otros(s) documentos normativos, siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(s) o altro(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 відповідає наступним стандарту(ам) та/чи іншим нормативним документам, за умови їх використання відповідно до наших інструкцій:
08 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
09 overnolende volgende standard(en) eller andere normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
10 overnolende følgende standard(er) eller andrestandarder tekningsdokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
11 respektive utrustning är utvald i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive ústřer je i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
13 vastaavasti seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen vaatimusten mukaisesti, mikäli niitä käytetään ohjeiden mukaisesti:
14 за предплату, за що вжиті в сукупності з нашім потрив, відповідні наступним нормам або нормативним документам:
15 u skladu sa slijedećim standardima i/ili drugim normativnim dokumentima, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 secondo le disposizioni de:
06 prema odredbama:
07 je tipični iu domaćim iu:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under egenskaberne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelse i:
13 noudattamalla määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisů:
15 prema odredbama:
16 kveiti að:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
18 in uma predefinição:

- 19 ob upoštevani dobroti:
20 vastavalt nõuetele:
21 creșterii siguranței:
22 lakaiten turvallisuuden:
23 veiktųjų patalpas, kas neatkats:
24 orfodrágu isarovevna:
25 būvini kspalarna ugnai darak:

- 11 Information*
12 Merk*
13 Huom*
14 Poznámka*
15 Napomena*
16 Megjegyzés*
17 Uwaga*
18 Nota*
19 Opomba*
20 Märkus*
21 Šteblije*
22 Pastaba*
23 Piezīmes*
24 Poznámka*
25 Not*

- enligt <A> och godkända av enligt
Certifikat <C>:
som det fremkommer i <A> og gjenom positiv
bestemmelse av ilølge Serifikat <C>:
jotta om essee stabil in <A> și apreciat pozitiv de 23 Piezīmes*
in conformitate cu Certificatul <C>:
kak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno
 v izdání u <A> pozitivně ověřeno <C>:
kako je izloženo u <A> pozitivno odgođeno od strane 20 Märkus*
 prema Certificatu <C>:
21 Šteblije*
22 Pastaba*
23 Piezīmes*
24 Poznámka*
25 Not*

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

- 01 Directives, as amended:
02 Direktiven, gemakt, Änderang:
03 Directies, telles que modifiées:
04 Richtlijnen, zoals geamendard:
05 Directies, según lo amendado:
06 Directie, come la modifica:
07 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
08 Directies, conforme alteração em:
09 Директива со всеми поправками:
10 Direktiv, med senere ændringer:
11 Direktiv, med foretagne ændringer:
12 Direktiv, med foretagne ændringer:
13 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
14 v päätetty muutoksilla:
15 Spresnica, kako je izmenjeno:
16 irányelvek és módosítások rendelkezései:
17 z późniejszymi zmianami:
18 Direktiv, med senere ændringer:
19 Direktiv, med foretagne ændringer:
20 Direktiv, zoals modifiées:
21 Richtlijnen, zoals geamendard:
22 Directies, según lo amendado:
23 Directie, come la modifica:
24 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
25 Directies, conforme alteração em:
26 Директива со всеми поправками:
27 Директив, med senere ændringer:
28 Direktiv, med foretagne ændringer:
29 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
30 v päätetty muutoksilla:
31 Spresnica, kako je izmenjeno:
32 irányelvek és módosítások rendelkezései:
33 z późniejszymi zmianami:
34 Директива со всеми поправками:
35 Директив, med senere ændringer:
36 Direktiv, med foretagne ændringer:
37 Direktiv, zoals modifiées:
38 Richtlijnen, zoals geamendard:
39 Directies, según lo amendado:
40 Directie, come la modifica:
41 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
42 Directies, conforme alteração em:
43 Директива со всеми поправками:
44 Direktiv, med senere ændringer:
45 Direktiv, med foretagne ændringer:
46 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
47 v päätetty muutoksilla:
48 Spresnica, kako je izmenjeno:
49 irányelvek és módosítások rendelkezései:
50 z późniejszymi zmianami:
51 Директива со всеми поправками:
52 Директив, med senere ændringer:
53 Direktiv, med foretagne ændringer:
54 Direktiv, zoals modifiées:
55 Richtlijnen, zoals geamendard:
56 Directies, según lo amendado:
57 Directie, come la modifica:
58 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
59 Directies, conforme alteração em:
60 Директива со всеми поправками:
61 Direktiv, med senere ændringer:
62 Direktiv, med foretagne ændringer:
63 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
64 v päätetty muutoksilla:
65 Spresnica, kako je izmenjeno:
66 irányelvek és módosítások rendelkezései:
67 z późniejszymi zmianami:
68 Директива со всеми поправками:
69 Директив, med senere ændringer:
70 Direktiv, med foretagne ændringer:
71 Direktiv, zoals modifiées:
72 Richtlijnen, zoals geamendard:
73 Directies, según lo amendado:
74 Directie, come la modifica:
75 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
76 Directies, conforme alteração em:
77 Директива со всеми поправками:
78 Direktiv, med senere ændringer:
79 Direktiv, med foretagne ændringer:
80 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
81 v päätetty muutoksilla:
82 Spresnica, kako je izmenjeno:
83 irányelvek és módosítások rendelkezései:
84 z późniejszymi zmianami:
85 Директива со всеми поправками:
86 Директив, med senere ændringer:
87 Direktiv, med foretagne ændringer:
88 Direktiv, zoals modifiées:
89 Richtlijnen, zoals geamendard:
90 Directies, según lo amendado:
91 Directie, come la modifica:
92 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
93 Directies, conforme alteração em:
94 Директива со всеми поправками:
95 Direktiv, med senere ændringer:
96 Direktiv, med foretagne ændringer:
97 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
98 v päätetty muutoksilla:
99 Spresnica, kako je izmenjeno:
100 irányelvek és módosítások rendelkezései:
101 z późniejszymi zmianami:
102 Директива со всеми поправками:
103 Директив, med senere ændringer:
104 Direktiv, med foretagne ændringer:
105 Direktiv, zoals modifiées:
106 Richtlijnen, zoals geamendard:
107 Directies, según lo amendado:
108 Directie, come la modifica:
109 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
110 Directies, conforme alteração em:
111 Директива со всеми поправками:
112 Direktiv, med senere ændringer:
113 Direktiv, med foretagne ændringer:
114 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
115 v päätetty muutoksilla:
116 Spresnica, kako je izmenjeno:
117 irányelvek és módosítások rendelkezései:
118 z późniejszymi zmianami:
119 Директива со всеми поправками:
120 Директив, med senere ændringer:
121 Direktiv, med foretagne ændringer:
122 Direktiv, zoals modifiées:
123 Richtlijnen, zoals geamendard:
124 Directies, según lo amendado:
125 Directie, come la modifica:
126 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
127 Directies, conforme alteração em:
128 Директива со всеми поправками:
129 Direktiv, med senere ændringer:
130 Direktiv, med foretagne ændringer:
131 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
132 v päätetty muutoksilla:
133 Spresnica, kako je izmenjeno:
134 irányelvek és módosítások rendelkezései:
135 z późniejszymi zmianami:
136 Директива со всеми поправками:
137 Директив, med senere ændringer:
138 Direktiv, med foretagne ændringer:
139 Direktiv, zoals modifiées:
140 Richtlijnen, zoals geamendard:
141 Directies, según lo amendado:
142 Directie, come la modifica:
143 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
144 Directies, conforme alteração em:
145 Директива со всеми поправками:
146 Direktiv, med senere ændringer:
147 Direktiv, med foretagne ændringer:
148 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
149 v päätetty muutoksilla:
150 Spresnica, kako je izmenjeno:
151 irányelvek és módosítások rendelkezései:
152 z późniejszymi zmianami:
153 Директива со всеми поправками:
154 Директив, med senere ændringer:
155 Direktiv, med foretagne ændringer:
156 Direktiv, zoals modifiées:
157 Richtlijnen, zoals geamendard:
158 Directies, según lo amendado:
159 Directie, come la modifica:
160 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
161 Directies, conforme alteração em:
162 Директива со всеми поправками:
163 Direktiv, med senere ændringer:
164 Direktiv, med foretagne ændringer:
165 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
166 v päätetty muutoksilla:
167 Spresnica, kako je izmenjeno:
168 irányelvek és módosítások rendelkezései:
169 z późniejszymi zmianami:
170 Директива со всеми поправками:
171 Директив, med senere ændringer:
172 Direktiv, med foretagne ændringer:
173 Direktiv, zoals modifiées:
174 Richtlijnen, zoals geamendard:
175 Directies, según lo amendado:
176 Directie, come la modifica:
177 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
178 Directies, conforme alteração em:
179 Директива со всеми поправками:
180 Direktiv, med senere ændringer:
181 Direktiv, med foretagne ændringer:
182 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
183 v päätetty muutoksilla:
184 Spresnica, kako je izmenjeno:
185 irányelvek és módosítások rendelkezései:
186 z późniejszymi zmianami:
187 Директива со всеми поправками:
188 Директив, med senere ændringer:
189 Direktiv, med foretagne ændringer:
190 Direktiv, zoals modifiées:
191 Richtlijnen, zoals geamendard:
192 Directies, según lo amendado:
193 Directie, come la modifica:
194 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
195 Directies, conforme alteração em:
196 Директива со всеми поправками:
197 Direktiv, med senere ændringer:
198 Direktiv, med foretagne ændringer:
199 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
200 v päätetty muutoksilla:
201 Spresnica, kako je izmenjeno:
202 irányelvek és módosítások rendelkezései:
203 z późniejszymi zmianami:
204 Директива со всеми поправками:
205 Директив, med senere ændringer:
206 Direktiv, med foretagne ændringer:
207 Direktiv, zoals modifiées:
208 Richtlijnen, zoals geamendard:
209 Directies, según lo amendado:
210 Directie, come la modifica:
211 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
212 Directies, conforme alteração em:
213 Директива со всеми поправками:
214 Direktiv, med senere ændringer:
215 Direktiv, med foretagne ændringer:
216 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
217 v päätetty muutoksilla:
218 Spresnica, kako je izmenjeno:
219 irányelvek és módosítások rendelkezései:
220 z późniejszymi zmianami:
221 Директива со всеми поправками:
222 Директив, med senere ændringer:
223 Direktiv, med foretagne ændringer:
224 Direktiv, zoals modifiées:
225 Richtlijnen, zoals geamendard:
226 Directies, según lo amendado:
227 Directie, come la modifica:
228 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
229 Directies, conforme alteração em:
230 Директива со всеми поправками:
231 Direktiv, med senere ændringer:
232 Direktiv, med foretagne ændringer:
233 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
234 v päätetty muutoksilla:
235 Spresnica, kako je izmenjeno:
236 irányelvek és módosítások rendelkezései:
237 z późniejszymi zmianami:
238 Директива со всеми поправками:
239 Директив, med senere ændringer:
240 Direktiv, med foretagne ændringer:
241 Direktiv, zoals modifiées:
242 Richtlijnen, zoals geamendard:
243 Directies, según lo amendado:
244 Directie, come la modifica:
245 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
246 Directies, conforme alteração em:
247 Директива со всеми поправками:
248 Direktiv, med senere ændringer:
249 Direktiv, med foretagne ændringer:
250 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
251 v päätetty muutoksilla:
252 Spresnica, kako je izmenjeno:
253 irányelvek és módosítások rendelkezései:
254 z późniejszymi zmianami:
255 Директива со всеми поправками:
256 Директив, med senere ændringer:
257 Direktiv, med foretagne ændringer:
258 Direktiv, zoals modifiées:
259 Richtlijnen, zoals geamendard:
260 Directies, según lo amendado:
261 Directie, come la modifica:
262 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
263 Directies, conforme alteração em:
264 Директива со всеми поправками:
265 Direktiv, med senere ændringer:
266 Direktiv, med foretagne ændringer:
267 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
268 v päätetty muutoksilla:
269 Spresnica, kako je izmenjeno:
270 irányelvek és módosítások rendelkezései:
271 z późniejszymi zmianami:
272 Директива со всеми поправками:
273 Директив, med senere ændringer:
274 Direktiv, med foretagne ændringer:
275 Direktiv, zoals modifiées:
276 Richtlijnen, zoals geamendard:
277 Directies, según lo amendado:
278 Directie, come la modifica:
279 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
280 Directies, conforme alteração em:
281 Директива со всеми поправками:
282 Direktiv, med senere ændringer:
283 Direktiv, med foretagne ændringer:
284 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
285 v päätetty muutoksilla:
286 Spresnica, kako je izmenjeno:
287 irányelvek és módosítások rendelkezései:
288 z późniejszymi zmianami:
289 Директива со всеми поправками:
290 Директив, med senere ændringer:
291 Direktiv, med foretagne ændringer:
292 Direktiv, zoals modifiées:
293 Richtlijnen, zoals geamendard:
294 Directies, según lo amendado:
295 Directie, come la modifica:
296 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
297 Directies, conforme alteração em:
298 Директива со всеми поправками:
299 Direktiv, med senere ændringer:
300 Direktiv, med foretagne ændringer:
301 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
302 v päätetty muutoksilla:
303 Spresnica, kako je izmenjeno:
304 irányelvek és módosítások rendelkezései:
305 z późniejszymi zmianami:
306 Директива со всеми поправками:
307 Директив, med senere ændringer:
308 Direktiv, med foretagne ændringer:
309 Direktiv, zoals modifiées:
310 Richtlijnen, zoals geamendard:
311 Directies, según lo amendado:
312 Directie, come la modifica:
313 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
314 Directies, conforme alteração em:
315 Директива со всеми поправками:
316 Direktiv, med senere ændringer:
317 Direktiv, med foretagne ændringer:
318 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
319 v päätetty muutoksilla:
320 Spresnica, kako je izmenjeno:
321 irányelvek és módosítások rendelkezései:
322 z późniejszymi zmianami:
323 Директива со всеми поправками:
324 Директив, med senere ændringer:
325 Direktiv, med foretagne ændringer:
326 Direktiv, zoals modifiées:
327 Richtlijnen, zoals geamendard:
328 Directies, según lo amendado:
329 Directie, come la modifica:
330 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
331 Directies, conforme alteração em:
332 Директива со всеми поправками:
333 Direktiv, med senere ændringer:
334 Direktiv, med foretagne ændringer:
335 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
336 v päätetty muutoksilla:
337 Spresnica, kako je izmenjeno:
338 irányelvek és módosítások rendelkezései:
339 z późniejszymi zmianami:
340 Директива со всеми поправками:
341 Директив, med senere ændringer:
342 Direktiv, med foretagne ændringer:
343 Direktiv, zoals modifiées:
344 Richtlijnen, zoals geamendard:
345 Directies, según lo amendado:
346 Directie, come la modifica:
347 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
348 Directies, conforme alteração em:
349 Директива со всеми поправками:
350 Direktiv, med senere ændringer:
351 Direktiv, med foretagne ændringer:
352 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
353 v päätetty muutoksilla:
354 Spresnica, kako je izmenjeno:
355 irányelvek és módosítások rendelkezései:
356 z późniejszymi zmianami:
357 Директива со всеми поправками:
358 Директив, med senere ændringer:
359 Direktiv, med foretagne ændringer:
360 Direktiv, zoals modifiées:
361 Richtlijnen, zoals geamendard:
362 Directies, según lo amendado:
363 Directie, come la modifica:
364 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
365 Directies, conforme alteração em:
366 Директива со всеми поправками:
367 Direktiv, med senere ændringer:
368 Direktiv, med foretagne ændringer:
369 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
370 v päätetty muutoksilla:
371 Spresnica, kako je izmenjeno:
372 irányelvek és módosítások rendelkezései:
373 z późniejszymi zmianami:
374 Директива со всеми поправками:
375 Директив, med senere ændringer:
376 Direktiv, med foretagne ændringer:
377 Direktiv, zoals modifiées:
378 Richtlijnen, zoals geamendard:
379 Directies, según lo amendado:
380 Directie, come la modifica:
381 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
382 Directies, conforme alteração em:
383 Директива со всеми поправками:
384 Direktiv, med senere ændringer:
385 Direktiv, med foretagne ændringer:
386 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
387 v päätetty muutoksilla:
388 Spresnica, kako je izmenjeno:
389 irányelvek és módosítások rendelkezései:
390 z późniejszymi zmianami:
391 Директива со всеми поправками:
392 Директив, med senere ændringer:
393 Direktiv, med foretagne ændringer:
394 Direktiv, zoals modifiées:
395 Richtlijnen, zoals geamendard:
396 Directies, según lo amendado:
397 Directie, come la modifica:
398 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
399 Directies, conforme alteração em:
400 Директива со всеми поправками:
401 Direktiv, med senere ændringer:
402 Direktiv, med foretagne ændringer:
403 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
404 v päätetty muutoksilla:
405 Spresnica, kako je izmenjeno:
406 irányelvek és módosítások rendelkezései:
407 z późniejszymi zmianami:
408 Директива со всеми поправками:
409 Директив, med senere ændringer:
410 Direktiv, med foretagne ændringer:
411 Direktiv, zoals modifiées:
412 Richtlijnen, zoals geamendard:
413 Directies, según lo amendado:
414 Directie, come la modifica:
415 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
416 Directies, conforme alteração em:
417 Директива со всеми поправками:
418 Direktiv, med senere ændringer:
419 Direktiv, med foretagne ændringer:
420 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
421 v päätetty muutoksilla:
422 Spresnica, kako je izmenjeno:
423 irányelvek és módosítások rendelkezései:
424 z późniejszymi zmianami:
425 Директива со всеми поправками:
426 Директив, med senere ændringer:
427 Direktiv, med foretagne ændringer:
428 Direktiv, zoals modifiées:
429 Richtlijnen, zoals geamendard:
430 Directies, según lo amendado:
431 Directie, come la modifica:
432 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
433 Directies, conforme alteração em:
434 Директива со всеми поправками:
435 Direktiv, med senere ændringer:
436 Direktiv, med foretagne ændringer:
437 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
438 v päätetty muutoksilla:
439 Spresnica, kako je izmenjeno:
440 irányelvek és módosítások rendelkezései:
441 z późniejszymi zmianami:
442 Директива со всеми поправками:
443 Директив, med senere ændringer:
444 Direktiv, med foretagne ændringer:
445 Direktiv, zoals modifiées:
446 Richtlijnen, zoals geamendard:
447 Directies, según lo amendado:
448 Directie, come la modifica:
449 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
450 Directies, conforme alteração em:
451 Директива со всеми поправками:
452 Direktiv, med senere ændringer:
453 Direktiv, med foretagne ændringer:
454 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
455 v päätetty muutoksilla:
456 Spresnica, kako je izmenjeno:
457 irányelvek és módosítások rendelkezései:
458 z późniejszymi zmianami:
459 Директива со всеми поправками:
460 Директив, med senere ændringer:
461 Direktiv, med foretagne ændringer:
462 Direktiv, zoals modifiées:
463 Richtlijnen, zoals geamendard:
464 Directies, según lo amendado:
465 Directie, come la modifica:
466 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
467 Directies, conforme alteração em:
468 Директива со всеми поправками:
469 Direktiv, med senere ændringer:
470 Direktiv, med foretagne ændringer:
471 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
472 v päätetty muutoksilla:
473 Spresnica, kako je izmenjeno:
474 irányelvek és módosítások rendelkezései:
475 z późniejszymi zmianami:
476 Директива со всеми поправками:
477 Директив, med senere ændringer:
478 Direktiv, med foretagne ændringer:
479 Direktiv, zoals modifiées:
480 Richtlijnen, zoals geamendard:
481 Directies, según lo amendado:
482 Directie, come la modifica:
483 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
484 Directies, conforme alteração em:
485 Директива со всеми поправками:
486 Direktiv, med senere ændringer:
487 Direktiv, med foretagne ændringer:
488 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
489 v päätetty muutoksilla:
490 Spresnica, kako je izmenjeno:
491 irányelvek és módosítások rendelkezései:
492 z późniejszymi zmianami:
493 Директива со всеми поправками:
494 Директив, med senere ændringer:
495 Direktiv, med foretagne ændringer:
496 Direktiv, zoals modifiées:
497 Richtlijnen, zoals geamendard:
498 Directies, según lo amendado:
499 Directie, come la modifica:
500 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
501 Directies, conforme alteração em:
502 Директива со всеми поправками:
503 Direktiv, med senere ændringer:
504 Direktiv, med foretagne ændringer:
505 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
506 v päätetty muutoksilla:
507 Spresnica, kako je izmenjeno:
508 irányelvek és módosítások rendelkezései:
509 z późniejszymi zmianami:
510 Директива со всеми поправками:
511 Директив, med senere ændringer:
512 Direktiv, med foretagne ændringer:
513 Direktiv, zoals modifiées:
514 Richtlijnen, zoals geamendard:
515 Directies, según lo amendado:
516 Directie, come la modifica:
517 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
518 Directies, conforme alteração em:
519 Директива со всеми поправками:
520 Direktiv, med senere ændringer:
521 Direktiv, med foretagne ændringer:
522 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
523 v päätetty muutoksilla:
524 Spresnica, kako je izmenjeno:
525 irányelvek és módosítások rendelkezései:
526 z późniejszymi zmianami:
527 Директива со всеми поправками:
528 Директив, med senere ændringer:
529 Direktiv, med foretagne ændringer:
530 Direktiv, zoals modifiées:
531 Richtlijnen, zoals geamendard:
532 Directies, según lo amendado:
533 Directie, come la modifica:
534 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
535 Directies, conforme alteração em:
536 Директива со всеми поправками:
537 Direktiv, med senere ændringer:
538 Direktiv, med foretagne ændringer:
539 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
540 v päätetty muutoksilla:
541 Spresnica, kako je izmenjeno:
542 irányelvek és módosítások rendelkezései:
543 z późniejszymi zmianami:
544 Директива со всеми поправками:
545 Директив, med senere ændringer:
546 Direktiv, med foretagne ændringer:
547 Direktiv, zoals modifiées:
548 Richtlijnen, zoals geamendard:
549 Directies, según lo amendado:
550 Directie, come la modifica:
551 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
552 Directies, conforme alteração em:
553 Директива со всеми поправками:
554 Direktiv, med senere ændringer:
555 Direktiv, med foretagne ændringer:
556 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
557 v päätetty muutoksilla:
558 Spresnica, kako je izmenjeno:
559 irányelvek és módosítások rendelkezései:
560 z późniejszymi zmianami:
561 Директива со всеми поправками:
562 Директив, med senere ændringer:
563 Direktiv, med foretagne ændringer:
564 Direktiv, zoals modifiées:
565 Richtlijnen, zoals geamendard:
566 Directies, según lo amendado:
567 Directie, come la modifica:
568 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
569 Directies, conforme alteração em:
570 Директива со всеми поправками:
571 Direktiv, med senere ændringer:
572 Direktiv, med foretagne ændringer:
573 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
574 v päätetty muutoksilla:
575 Spresnica, kako je izmenjeno:
576 irányelvek és módosítások rendelkezései:
577 z późniejszymi zmianami:
578 Директива со всеми поправками:
579 Директив, med senere ændringer:
580 Direktiv, med foretagne ændringer:
581 Direktiv, zoals modifiées:
582 Richtlijnen, zoals geamendard:
583 Directies, según lo amendado:
584 Directie, come la modifica:
585 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
586 Directies, conforme alteração em:
587 Директива со всеми поправками:
588 Direktiv, med senere ændringer:
589 Direktiv, med foretagne ændringer:
590 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
591 v päätetty muutoksilla:
592 Spresnica, kako je izmenjeno:
593 irányelvek és módosítások rendelkezései:
594 z późniejszymi zmianami:
595 Директива со всеми поправками:
596 Директив, med senere ændringer:
597 Direktiv, med foretagne ændringer:
598 Direktiv, zoals modifiées:
599 Richtlijnen, zoals geamendard:
600 Directies, según lo amendado:
601 Directie, come la modifica:
602 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
603 Directies, conforme alteração em:
604 Директива со всеми поправками:
605 Direktiv, med senere ændringer:
606 Direktiv, med foretagne ændringer:
607 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
608 v päätetty muutoksilla:
609 Spresnica, kako je izmenjeno:
610 irányelvek és módosítások rendelkezései:
611 z późniejszymi zmianami:
612 Директива со всеми поправками:
613 Директив, med senere ændringer:
614 Direktiv, med foretagne ændringer:
615 Direktiv, zoals modifiées:
616 Richtlijnen, zoals geamendard:
617 Directies, según lo amendado:
618 Directie, come la modifica:
619 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
620 Directies, conforme alteração em:
621 Директива со всеми поправками:
622 Direktiv, med senere ændringer:
623 Direktiv, med foretagne ændringer:
624 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
625 v päätetty muutoksilla:
626 Spresnica, kako je izmenjeno:
627 irányelvek és módosítások rendelkezései:
628 z późniejszymi zmianami:
629 Директива со всеми поправками:
630 Директив, med senere ændringer:
631 Direktiv, med foretagne ændringer:
632 Direktiv, zoals modifiées:
633 Richtlijnen, zoals geamendard:
634 Directies, según lo amendado:
635 Directie, come la modifica:
636 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
637 Directies, conforme alteração em:
638 Директива со всеми поправками:
639 Direktiv, med senere ændringer:
640 Direktiv, med foretagne ændringer:
641 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
642 v päätetty muutoksilla:
643 Spresnica, kako je izmenjeno:
644 irányelvek és módosítások rendelkezései:
645 z późniejszymi zmianami:
646 Директива со всеми поправками:
647 Директив, med senere ændringer:
648 Direktiv, med foretagne ændringer:
649 Direktiv, zoals modifiées:
650 Richtlijnen, zoals geamendard:
651 Directies, según lo amendado:
652 Directie, come la modifica:
653 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
654 Directies, conforme alteração em:
655 Директива со всеми поправками:
656 Direktiv, med senere ændringer:
657 Direktiv, med foretagne ændringer:
658 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
659 v päätetty muutoksilla:
660 Spresnica, kako je izmenjeno:
661 irányelvek és módosítások rendelkezései:
662 z późniejszymi zmianami:
663 Директива со всеми поправками:
664 Директив, med senere ændringer:
665 Direktiv, med foretagne ændringer:
666 Direktiv, zoals modifiées:
667 Richtlijnen, zoals geamendard:
668 Directies, según lo amendado:
669 Directie, come la modifica:
670 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
671 Directies, conforme alteração em:
672 Директива со всеми поправками:
673 Direktiv, med senere ændringer:
674 Direktiv, med foretagne ændringer:
675 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
676 v päätetty muutoksilla:
677 Spresnica, kako je izmenjeno:
678 irányelvek és módosítások rendelkezései:
679 z późniejszymi zmianami:
680 Директива со всеми поправками:
681 Директив, med senere ændringer:
682 Direktiv, med foretagne ændringer:
683 Direktiv, zoals modifiées:
684 Richtlijnen, zoals geamendard:
685 Directies, según lo amendado:
686 Directie, come la modifica:
687 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
688 Directies, conforme alteração em:
689 Директива со всеми поправками:
690 Direktiv, med senere ændringer:
691 Direktiv, med foretagne ændringer:
692 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
693 v päätetty muutoksilla:
694 Spresnica, kako je izmenjeno:
695 irányelvek és módosítások rendelkezései:
696 z późniejszymi zmianami:
697 Директива со всеми поправками:
698 Директив, med senere ændringer:
699 Direktiv, med foretagne ændringer:
700 Direktiv, zoals modifiées:
701 Richtlijnen, zoals geamendard:
702 Directies, según lo amendado:
703 Directie, come la modifica:
704 Ohjeet, muut, kuin muutettiin:
705 Directies, conforme alteração em:
706 Директива со всеми поправками:
707 Direktiv, med senere ændringer:
708 Direktiv, med foretagne ændringer:
709 Direktiva, selaisina kuin ne on muutettuna:
710 v päätetty muutoksilla:
711 Spresnica, kako je izmenjeno:
712 irányelvek és módosítások rendelkezései:
713 z późniejszymi zmianami:
7

Съдържание

1 За документацията	3	5.2.2 Бърз съветник: Стандарт.....	16
1.1 За настоящия документ	3	5.2.3 Бърз съветник: Опции.....	17
2 За кутията	4	5.2.4 Бърз съветник: Мощности (измерване на енергията).....	18
2.1 Вътрешно тяло.....	4	5.2.5 Управление на отоплението на помещенията	18
2.1.1 За демонтиране на аксесоарите от вътрешния модул.....	4	5.2.6 Управление на битовата гореща вода	19
3 Подготовка	4	5.2.7 Номер за контакт/помощен център.....	19
3.1 Подготовка на мястото за монтаж.....	4	5.3 Разширена конфигурация/оптимизация	20
3.1.1 Изисквания към мястото за монтаж на вътрешното тяло	4	5.3.1 Режим на отопление на помещенията: разширен...	20
3.2 Подготовка на тръбопроводите	4	5.3.2 Настройки за топлинни източници	20
3.2.1 За проверка на обема и дебита на водата в кръга за отопление на помещенията и в кръга за солен разтвор	4	5.3.3 Системни настройки	20
3.3 Подготовка на електрокабеляването.....	5	5.4 Структура на менюто: Общ преглед на настройките от монтажника	21
3.3.1 Общ преглед на електрическите съединения за външните и вътрешни задвижващи механизми	5	6 Пускане в експлоатация	22
4 Монтаж	5	6.1 Контролен списък с отметки преди пускане в експлоатация	22
4.1 Отваряне на модулите	5	6.2 Контролен списък с отметки по време на пускане в експлоатация	22
4.1.1 За отваряне на вътрешното тяло	5	6.2.1 За проверка на минималния дебит.....	22
4.1.2 За отваряне на капака на комутаторната кутия на вътрешното тяло	6	6.2.2 За извършване на обезвъздушаване	23
4.2 Монтаж на вътрешното тяло	6	6.2.3 Функция за обезвъздушаване на кръга за солен разтвор.....	23
4.2.1 За монтиране на вътрешното тяло.....	6	6.2.4 За извършване на пробна експлоатация	24
4.3 Свързване на тръбите за солен разтвор.....	7	6.2.5 За извършване на пробна експлоатация на задвижващ механизъм	24
4.3.1 За свързване на тръбите за солен разтвор.....	7	6.2.6 За извършване на изсушаване на замазката на подовото отопление.....	24
4.3.2 За пълнене на кръга за солен разтвор.....	7	7 Предаване на потребителя	25
4.3.3 За изолиране на тръбите за солен разтвор.....	8	7.1 За фиксиране на приложимия език върху фирмената табелка на модула.....	25
4.4 Свързване на тръбите за водата	8	8 Технически данни	26
4.4.1 За свързване на тръбите за водата	8	8.1 Схема на тръбопроводите: Вътрешно тяло	26
4.4.2 За свързване на тръбопровода за рецикулация ..	8	8.2 Електромонтажна схема: Вътрешно тяло	27
4.4.3 За свързване на изпускателния маркуч	8	1 За документацията	
4.4.4 За пълнене на кръга за отопление на помещенията	9	1.1 За настоящия документ	
4.4.5 За пълнене на бойлера за битова гореща вода.....	9	Целева публика	
4.4.6 За изолиране на тръбите за водата	9	Упълномощени монтажници	
4.5 Свързване на електрическите кабели	9	Комплект документация	
4.5.1 За електрическото съответствие.....	9	Този документ е част от комплекта документация. Пълният комплект се състои от:	
4.5.2 За свързване на електрическите кабели на вътрешното тяло	9	• Общи мерки за безопасност:	
4.5.3 За свързване на главното електрозахранване.....	11	• Инструкции за безопасност, които трябва да прочетете, преди да пристъпите към монтажа	
4.5.4 За свързване на дистанционния външен датчик.....	11	• Формат: Хартия (в кутията на вътрешното тяло)	
4.5.5 За свързване на потребителския интерфейс	11	• Ръководство за монтаж на вътрешното тяло:	
4.5.6 За свързване на спирателния вентил	12	• Инструкции за монтаж	
4.5.7 За свързване на електромерите.....	13	• Формат: Хартия (в кутията на вътрешното тяло)	
4.5.8 За свързване на помпата за битова гореща вода..	13	• Справочно ръководство на монтажника:	
4.5.9 За свързване на алармения изход	13	• Подготовка на монтажа, добри практики, справочни данни, ...	
4.5.10 За свързване на изхода за ВКЛ./ИЗКЛ. на отоплението на помещенията.....	13	• Формат: Цифрови файлове на: http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/	
4.5.11 За свързване на превключването към външен топлинен източник.....	13	• Справочник за допълнително оборудване:	
4.5.12 За свързване на цифровите входове за консумацията на енергия	14	• Допълнителна информация за това как се монтира допълнително оборудване	
4.5.13 За свързване на защитния термостат (нормално затворен контакт)	14	• Формат: На хартия (в кутията на вътрешното тяло) + Цифрови файлове на: http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/	
4.6 Завършване на монтажа на вътрешното тяло.....	14		
4.6.1 За фиксиране на капака на потребителския интерфейс към вътрешното тяло	14		
4.6.2 За затваряне на вътрешното тяло.....	14		
5 Конфигурация	15		
5.1 Общ преглед: Конфигурация.....	15		
5.1.1 За достъп до най-често използваните команди	15		
5.2 Основна конфигурация	16		
5.2.1 Бърз съветник: Език / час и дата	16		

2 За кутията

Последните редакции на доставената документация може да са налични на регионалния уебсайт на Daikin или да ги получите чрез вашия дилър.

Оригиналната документация е написана на английски език. Всички други езици са преводи.

Технически данни

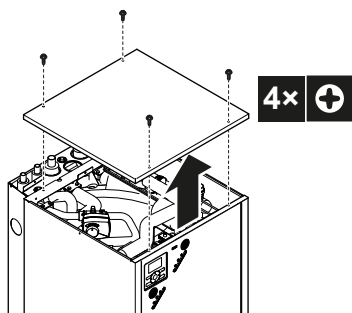
- **Извадка** от най-новите технически данни може да се намери на регионалния Daikin уеб сайт (публично достъпен).
- **Пълният комплект** с най-новите технически данни може да се намери на Daikin екстранет (изисква се автентификация).

2 За кутията

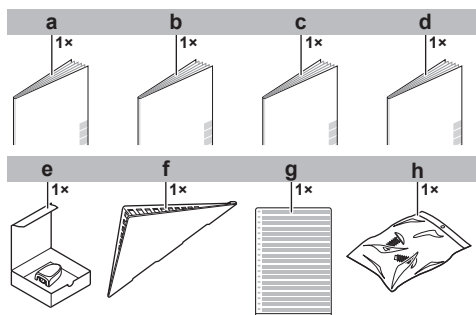
2.1 Вътрешно тяло

2.1.1 За демонтиране на аксесоарите от вътрешния модул

- 1 Свалете винтовете от горната част на модула.
- 2 Свалете горния панел.



- 3 Извадете аксесоарите.



- a Общи мерки за безопасност
- b Справочник за допълнително оборудване
- c Ръководство за монтаж
- d Ръководство за експлоатация
- e Дистанционен външен датчик
- f Капак на комплекта потребителски интерфейс
- g Многоезичен етикет за флуорирани парникови газове
- h 2 винта за закрепване на потребителския интерфейс.

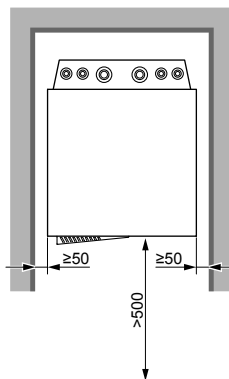
- 4 Монтирайте отново горния панел.

3 Подготовка

3.1 Подготовка на мястото за монтаж

3.1.1 Изисквания към мястото за монтаж на вътрешното тяло

- Обърнете внимание на следните указания за монтаж:



(mm)

- Вътрешното тяло е предназначено само за вътрешен монтаж и за окръжаваща температура в диапазона 5~30°C.

3.2 Подготовка на тръбопроводите



ЗАБЕЛЕЖКА

При пластмасови тръби се уверете, че са херметични по отношение на дифузия на кислорода съгласно DIN 4726. Дифузията на кислород в тръбите може да доведе до повишена корозия.

3.2.1 За проверка на обема и дебита на водата в кръга за отопление на помещенията и в кръга за солен разтвор

Минимален обем на водата

Проверете дали общият обем вода за кръг в инсталацията е минимум 20 литра, като НЕ се включва вътрешният обем на водата във вътрешното тяло.



ИНФОРМАЦИЯ

Ако може да се гарантира товар на отопление от 1 kW и настройката [9-04] се промени от монтажника от 1 на 4°C, минималният обем вода може да бъде намален на 10 литра.



ИНФОРМАЦИЯ

При критични процеси или в стаи с високо топлинно натоварване може да е необходимо допълнително количество вода.



ЗАБЕЛЕЖКА

Когато циркуляцията във всеки кръг за отопление/охлаждане на помещения се управлява чрез дистанционно управлявани вентили, е важно да се гарантира минималният обем на водата, дори ако всички вентили са затворени.

Минимален дебит

Проверете дали минималният дебит (който е необходим по време на размразяване/работа на резервния нагревател) в инсталацията е гарантиран при всички условия.



ЗАБЕЛЕЖКА

Когато циркуляцията във всеки или в определен кръг за отопление на помещенията се управлява чрез дистанционно управлявани вентили, важно е да се гарантира минималният дебит, дори ако всички вентили са затворени. В случай че не може да се достигне минималният дебит, ще се генерира грешка на дебита 7H (няма отопление или работа).

За повече информация вижте справочното ръководство на монтажника.

Минимално необходим дебит по време на работата на резервния нагревател

12 l/min

Вижте препоръчителната процедура, както е описана в "6.2 Контролен списък с отметки по време на пускане в експлоатация" на страница 22.

3.3 Подготовка на електроокабеляването

3.3.1 Общ преглед на електрическите съединения за външните и вътрешни задвижващи механизми

Елемент	Описание	Проводници	Максимална сила на тока
Електрозахранване на вътрешното тяло			
1	Електрозахранване за E1 и E3	3+N + GND	(a)
2	Електрозахранване за E2	2	(c)
4	Електрозахранване по преференциална тарифа за kWh (безпотенциален контакт)	2	(d)
5	Електрозахранване по нормална тарифа за kWh	2	6,3 A
Потребителски интерфейс			
6	Потребителски интерфейс	2	(e)
Допълнително оборудване			
12	Стаен термостат	3 или 4	100 mA ^(b)
13	Датчик за външната окръжаваща температура	2	(b)
14	Датчик за вътрешната окръжаваща температура	2	(b)
15	Термопомпен конвектор	4	100 mA ^(b)
Доставени на място компоненти			
16	Спирателен вентил	2	100 mA ^(b)
17	Електромер	2 (за електромер)	(b)
18	Помпа за битова гореща вода	2	(b)
19	Алармен изход	2	(b)
20	Превключване на управление на външен източник на топлина	2	(b)
22	Цифрови входове за консумацията на енергия	2 (за входен сигнал)	(b)
23	Защитен термостат	2	(d)

(a) Вижте фирмената табелка на модула.

(b) Минимално сечение на кабела 0,75 mm².

(c) Сечение на кабела 2,5 mm².

- (d) Сечение на кабела от 0,75 mm² до 1,25 mm²; максимална дължина: 50 m. Безпотенциалният контакт ще гарантира минимален приложим товар от 15 V DC, 10 mA.
- (e) Сечение на кабела от 0,75 mm² до 1,25 mm²; максимална дължина: 500 m. Приложим както за единичен потребителски интерфейс, така и за съединение за интерфейс с двойна употреба.



ЗАБЕЛЕЖКА

Повече технически спецификации на различните съединения са посочени на вътрешната страна на вътрешното тяло.

4 Монтаж

4.1 Отваряне на модулите

4.1.1 За отваряне на вътрешното тяло

- 1 Развийте и свалете винтовете в долната част на модула.
- 2 Натиснете бутона в долната част на предния панел.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Остри ръбове

Хванете горната част на предния панел вместо долната част. Внимавайте за пръстите си, тъй като по долната част на предния панел има остри ръбове.

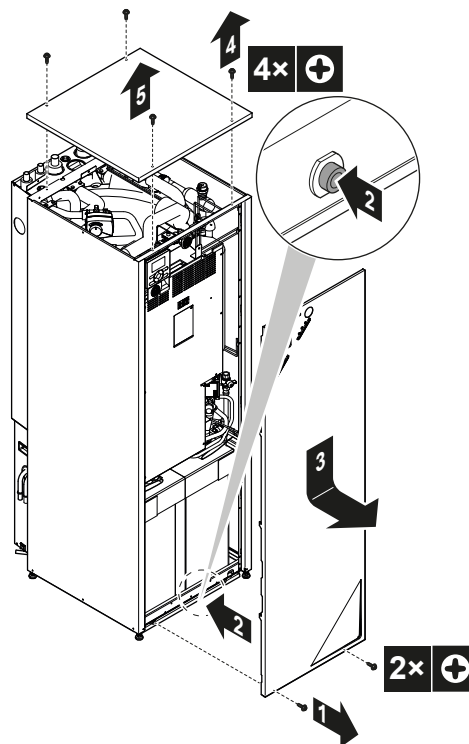
- 3 Плъзнете предния панел на модула надолу и го свалете.



ВНИМАНИЕ

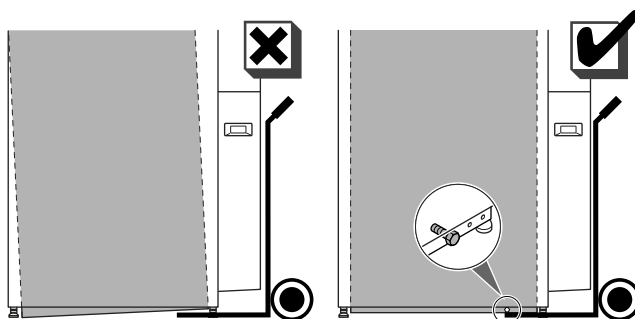
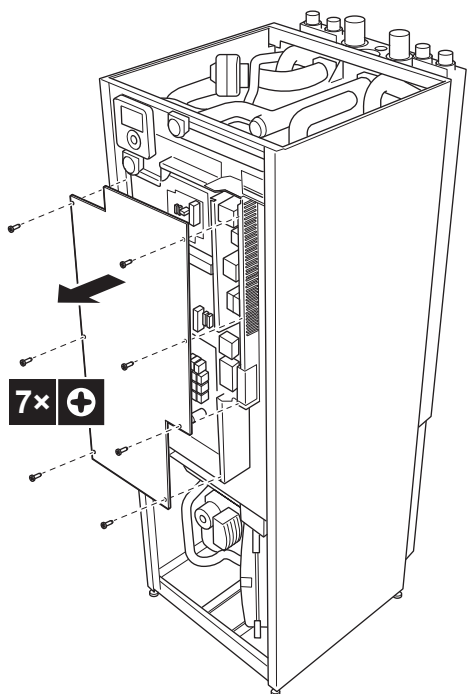
Предният панел е тежък. Внимавайте да НЕ приклепите пръстите си, когато отваряте или затваряте модула.

- 4 Развийте и свалете 4-те винта, които фиксират горния панел.
- 5 Свалете горния панел от модула.

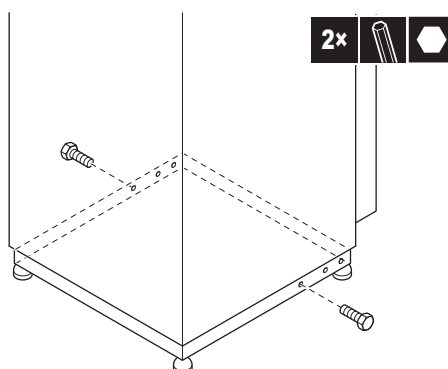


4 Монтаж

4.1.2 За отваряне на капака на комутаторната кутия на вътрешното тяло

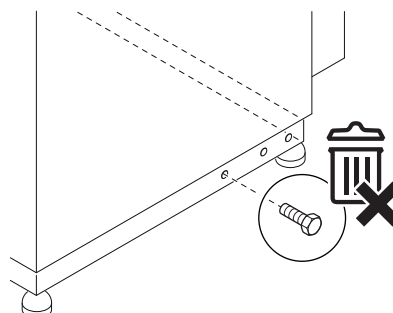


- 4 Разединете модула на термopомпата от външната рамка. Отстранете CAMO страничните опорни болтове!

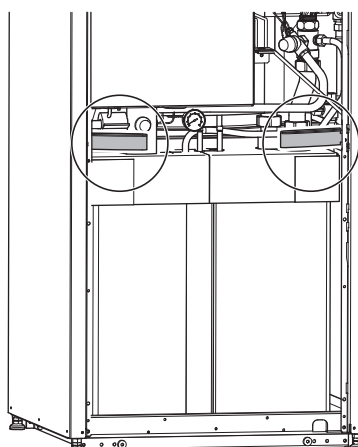


ЗАБЕЛЕЖКА

НЕ изхвърляйте никакви болтове. Те трябва да се поставят отново при транспортиране или когато си налага извършване на тежка манипулация.



- 5 Отворете предния панел на модула. Ако е необходимо, могат да се използват найлоновите ленти за повдигане.

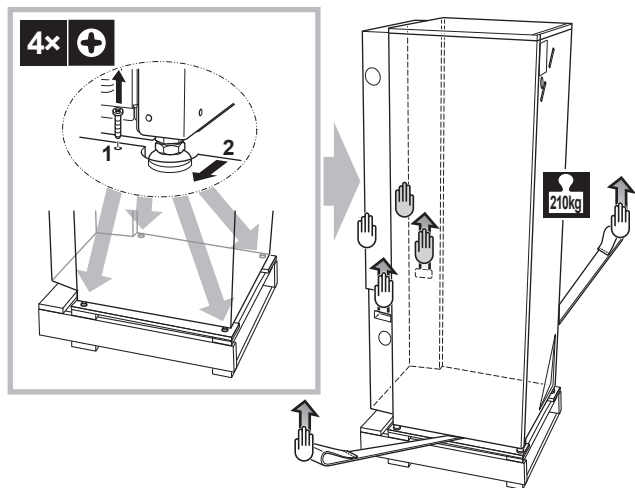


- 6 Регулирайте височината на 4-те нивелиращи крачета на външната рамка, за да се компенсират неравностите на пода. Максималното допустимо отклонение е 1°.

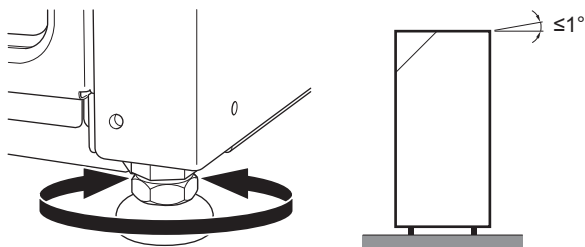
4.2 Монтаж на вътрешното тяло

4.2.1 За монтиране на вътрешното тяло

- 1 Докарайте модула върху палета колкото е възможно по-близо до мястото за монтаж.
- 2 Повдигнете вътрешното тяло от палета и го поставете на пода.



- 3 Плъзнете вътрешното тяло на мястото за монтаж. Уверете се, че страничните опорни болтове са на място, когато боравите с модула.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

За да не се допусне повреда по конструкцията на модула, местете го САМО когато нивелиращите крачета са в най-ниската си позиция.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

За оптимално намаляване на нивото на шума внимателно проверете дали няма хлабина между долната рамка и пода.

- 7 Регулирайте височината на 2-те предни нивелиращи крачета на вътрешната рамка, за да се компенсират евентуалните неравности.

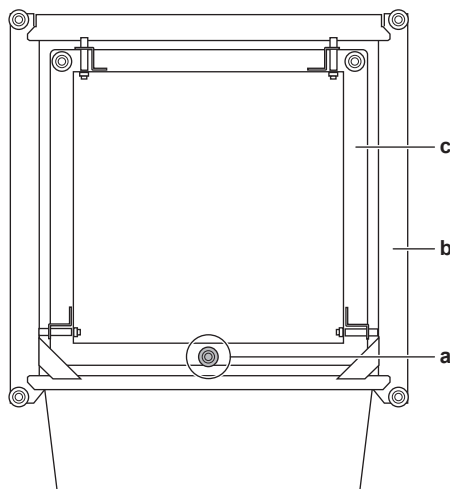
**ВНИМАНИЕ**

Проверете дали модулет на термopомпата НЕ се допира до външния кожух.

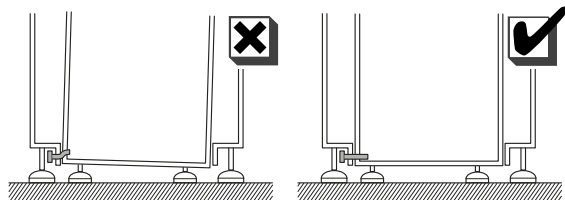
**ЗАБЕЛЕЖКА**

Проверете дали предните опорни болтове остават изравнени и НЕ са подложени на напрежение. Опорните крачета от външната рамка (b) и от вътрешната рамка (c) ТРЯБВА да се регулират така, че тези предни болтове да останат изравнени. НЕ регулирайте опорно краче (a)!

Изглед отдолу:



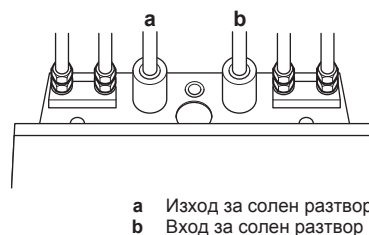
Страничен изглед:

**ИНФОРМАЦИЯ**

За да проверите дали предните опорни болтове не са подложени на напрежение, развийте ги частично, след което ги притегнете отново.

4.3 Свързване на тръбите за солен разтвор

4.3.1 За свързване на тръбите за солен разтвор

**ЗАБЕЛЕЖКА**

За улесняване на сервисното обслужване и поддръжката се препоръчва монтирането на спирателни вентили колкото е възможно по-близо до входа и изхода на модула.

4.3.2 За пълнене на кръга за солен разтвор

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Преди, по време на и след пълнене внимателно проверете кръга за солен разтвор за утечки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

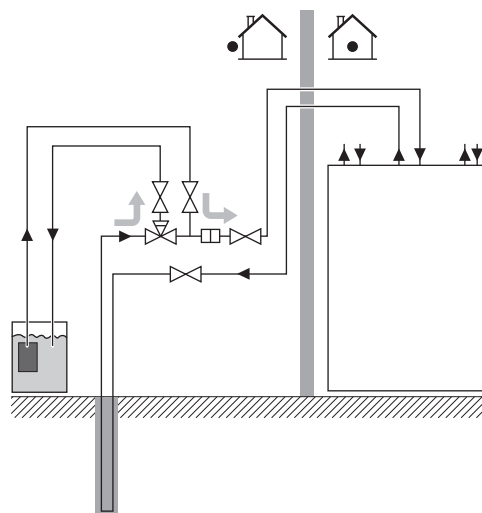
Температурата на флуида, преминаващ през изпарителя, може да стане отрицателна. Той ТРЯБВА да е защитен срещу замръзване. Вижте настройка [A-04] в "5.2.2 Бърз съветник: Стандарт" на страница 16.

**ИНФОРМАЦИЯ**

Материалите, използвани в кръга за солен разтвор на модула, са химически устойчиви на следните флуиди против замръзване:

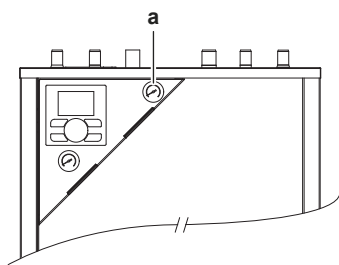
- 40 маса% пропилен гликол
- 29 маса% етанол

- 1 Свържете модула към доставената на място система за пълнене със солен разтвор.
- 2 Позиционирайте правилно 3-пътния вентил.



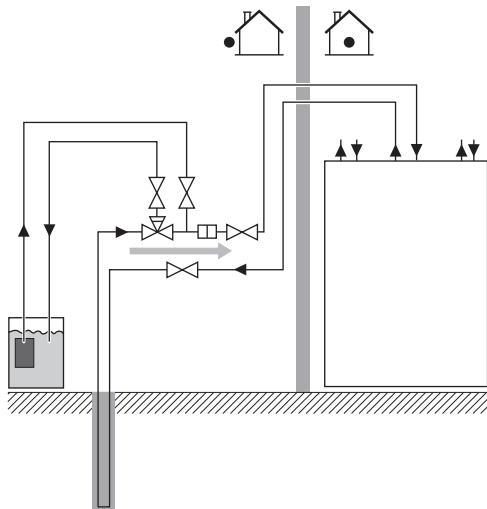
- 3 Пълнете кръга със солен разтвор, докато манометърът покаже налягане от $\pm 2,0$ bar.

4 Монтаж



a Манометър за солен разтвор

- Отстранете възможно най-голямото количество въздух от кръга за солен разтвор. За инструкции вижте "6 Пускане в експлоатация" на страница 22.
- Върнете 3-пътния вентил в неговото оригинално положение.



4.3.3 За изолиране на тръбите за солен разтвор

Тръбите в целия кръг за солен разтвор ТРЯБВА да се изолират, за да се предотврати намаляването на отоплителната мощност.

Имайте предвид, че тръбите на кръга за солен разтвор вътре в къщата могат да/ще образуват конденз. Предвидете подходяща изолация за тези тръби.

4.4 Свързване на тръбите за водата

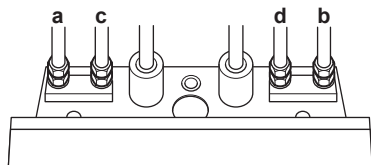
4.4.1 За свързване на тръбите за водата



ЗАБЕЛЕЖКА

НЕ използвайте прекомерна сила, когато свързвате тръбите. Деформирането на тръбите може да стане причина за неизправна работа на модула.

- Свържете тръбите за входяща и изходяща битова гореща вода с вътрешното тяло.
- Свържете входящите и изходящите тръби за отопление на помещенията с вътрешното тяло.



- a Изходяща вода за отопление на помещенията
- b Входяща вода за отопление на помещенията
- c Изходяща битова гореща вода
- d Входяща битова студена вода (подаване на студена вода)



ЗАБЕЛЕЖКА

Препоръчва се монтирането на спирателни вентили на съединенията за входяща битова студена вода и за изходяща битова гореща вода. Спирателните вентили се доставят на място.



ЗАБЕЛЕЖКА

Монтирайте обезвъздушителни вентили на всички локални високи точки.



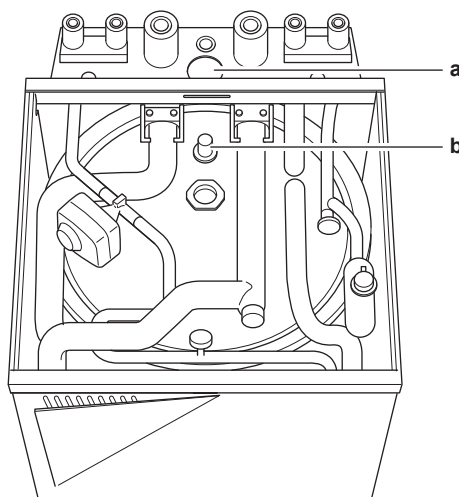
ЗАБЕЛЕЖКА

На съединението за входяща битова студена вода трябва да се монтира предпазен вентил (доставка на място) с максимално налягане на отваряне 10 bar в съответствие с изискванията на приложимото законодателство.

4.4.2 За свързване на тръбопровода за рецикулация

Предпоставка: Изисква се само ако се нуждаете от рецикулация в системата.

- Развийте и свалете винтовете в долната част на модула.
- Плъзнете предния панел на модула надолу и го свалете.
- Развийте и свалете 4-те винта, които фиксират горния панел.
- Свалете горния панел от модула.



- a Отвор за избиване
- b Съединение за тръбопровода за рецикулация

- Избийте отвора за избиване на задната страна на модула.
- Свържете тръбопровода за рецикулация към съединението за рецикулация и го прекарайте през избития отвор на задната страна на модула.
- Прикачете отново изолацията и кожата.

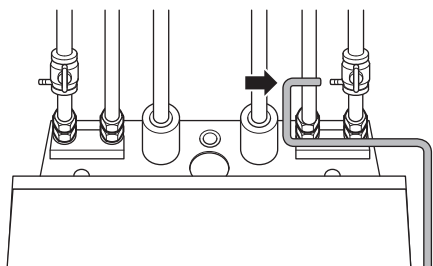
4.4.3 За свързване на изпускателния маркуч

Възможно е образуването на конденз по компонентите на системата за солен разтвор, които се намират вътре в отделението на компресора на модула. Модулът е оборудван с дренажно корито. В зависимост от стайната окръжаваща температура, влажността в стаята и експлоатационните условия дренажното корито може да прелее. С модула е предоставен дренажен маркуч.

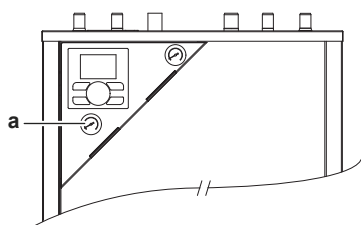
Дренажният маркуч е прекаран отляво на задната страна, в близост до дъното на модула. Може да се наложи използването на доставена на място дренажна помпа за изпомпване на водата към дренажа на място.

4.4.4 За пълнене на кръга за отопление на помещенията

- 1 Съединете маркуча за подаване на вода към вентила за пълнене (доставка на място).



- 2 Отворете вентила за пълнене.
- 3 Уверете се, че вентилът за автоматично обезвъздушаване е отворен (най-малко 2 завъртания).
- 4 Пълнете кръга с вода, докато манометърът покаже налягане $\pm 2,0$ bar.



a Манометър за вода

- 5 Отстранете възможно най-голямото количество въздух от водния кръг.



ЗАБЕЛЕЖКА

- Въздухът във водния кръг е възможно да причини неизправност в работата на резервния нагревател. По време на пълнене може да не бъде възможно да се отстрани всичият въздух от системата. Останалият въздух ще бъде отстранен чрез автоматичните клапани за обезвъздушаване през началните часове на работа на системата. По-късно е възможно да се наложи допълнително пълнене с вода.
- За обезвъздушаване на системата използвайте специалната функция, както е описана в глава "6 Пускане в експлоатация" на страница 22. Тази функция трябва да се използва за обезвъздушаване на серпентината на топлообменника на бойлера за битова гореща вода.

- 6 Затворете вентила за пълнене.
- 7 Откачете маркуча за подаване на вода от вентила за пълнене.

4.4.5 За пълнене на бойлера за битова гореща вода

- 1 Отворете един след друг всеки кран за гореща вода, за да отстраните въздуха от тръбите на системата.
- 2 Отворете вентила за подаване на студена вода.
- 3 Затворете всички кранове за вода, след като въздухът е отстранен.
- 4 Проверете за течове на вода.
- 5 Задействайте ръчно монтирания на място предпазен вентил, за да сте сигурни, че има свободна циркулация на водата през изпускателната тръба.

4.4.6 За изолиране на тръбите за водата

Тръбите по целия воден кръг ТРЯБВА да бъдат изолирани, за да не се допусне намаляване на мощността за отопление.

4.5 Свързване на електрическите кабели



ОПАСНОСТ: РИСК ОТ ТОКОВ УДАР



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВИНАГИ използвайте многожилен кабел за захранващите кабели.

4.5.1 За електрическото съответствие

Оборудване, което отговаря на изискванията на EN/ IEC 61000-3-12 (Европейски/Международен технически стандарт, който определя гранични стойности на хармонични съставлящи на тока, създавани от съоръжения, свързани към обществени захранващи системи ниско напрежение с входен ток > 16 A и ≤ 75 A за фаза).

4.5.2 За свързване на електрическите кабели на вътрешното тяло

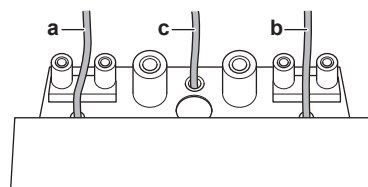


ИНФОРМАЦИЯ

Предвидете допълнителна дължина на кабела от 35 cm за всички проводници, които трябва да бъдат свързани към X2M и X5M, върху ламаринена подпора над печатната платка на хидробокса. Допълнителната дължина на кабела трябва да се навие на задната страна на модула. Причината за това е да се гарантира възможността за техническо обслужване, например, на печатната платка на хидробокса.

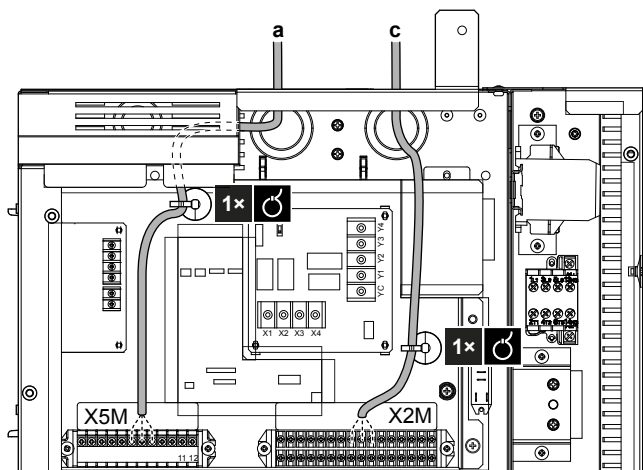
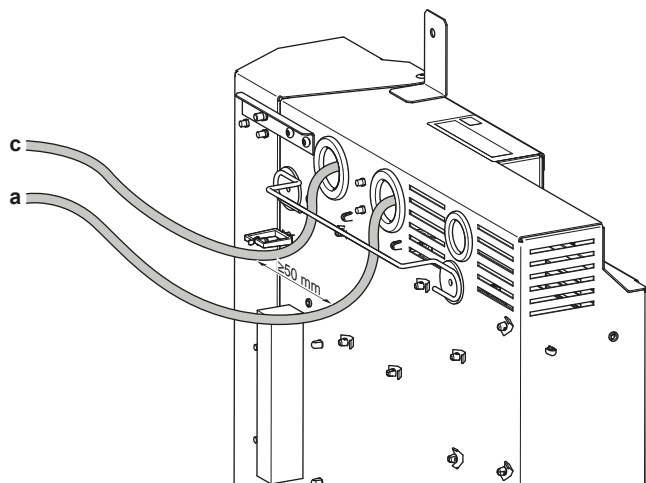
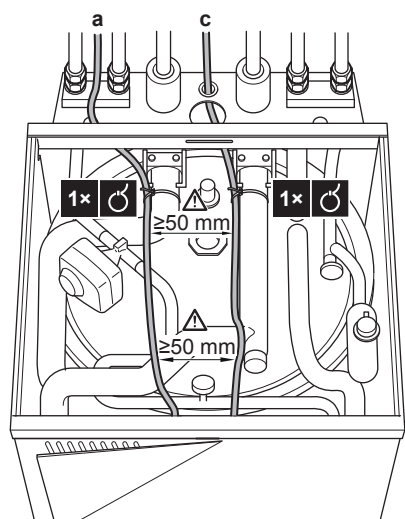
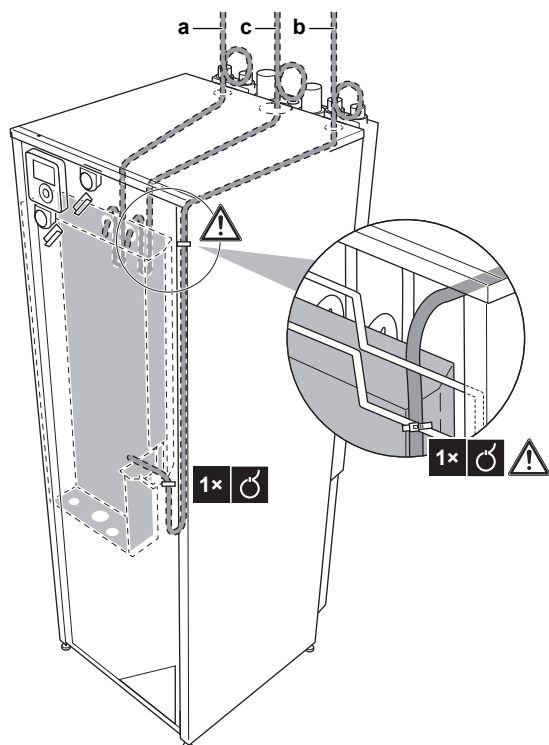
- 1 За отварянето на вътрешното тяло вижте "4.1.1 За отваряне на вътрешното тяло" на страница 5 и "4.1.2 За отваряне на капака на комутаторната кутия на вътрешното тяло" на страница 6.

- 2 Кабелите трябва да влязат в модула отгоре:



- 3 Прекарването на кабелите вътре в модула трябва да се извърши, както следва:

4 Монтаж



ЗАБЕЛЕЖКА

- Уверете се, че има гарантирано разстояние от 50 mm между кабелите за ниско напрежение (a) и кабелите за високо напрежение (c).
- Уверете де, че кабелите (a) и (c) са прекарани между кабелния водач и задната страна на превключвателната кутия, за да се предотврати влизането на вода.

- 4 Не забравяте да фиксирате кабела с кабелни скоби/връзки към елементите за прикрепване, за да се гарантира неутрализирането на силите на опъване, и се уверете, че снопът НЕ се допира до тръбопровод и остри ръбове.

Прекарване на кабелите	Възможни кабели (в зависимост от типа на модула и от монтираните опции)
a Ниско напрежение	- Контакт за преференциално захранване - Потребителски интерфейс - Цифрови входове за консумацията на енергия (доставка на място) - Датчик за външната окръжаваща температура - Датчик за вътрешната окръжаваща температура (опция) - Електромери (доставка на място) - Защитен термостат (доставка на място)
b Електрозахранване високо напрежение	Електрозахранване по нормална тарифа за kWh (захранване за модул)
c Управляващ сигнал високо напрежение	- Контакт на захранването за преференциална тарифа за kWh - Термопомпен конвектор (опция) - Стаен термостат (опция) - Спирателен вентил (доставка на място) - Помпа за битова гореща вода (доставка на място) - Алармен изход - Превключване на управление на външен източник на топлина



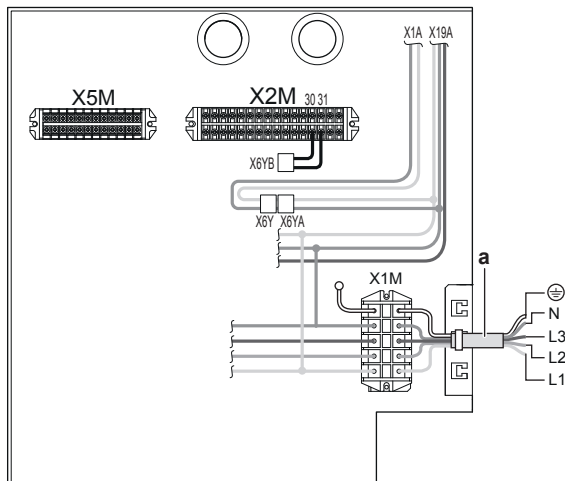
ВНИМАНИЕ

НЕ натиквайте или не поставяйте излишна дължина на кабелите в модула.

4.5.3 За свързване на главното електрозахранване

- 1 Свържете главното електрозахранване.

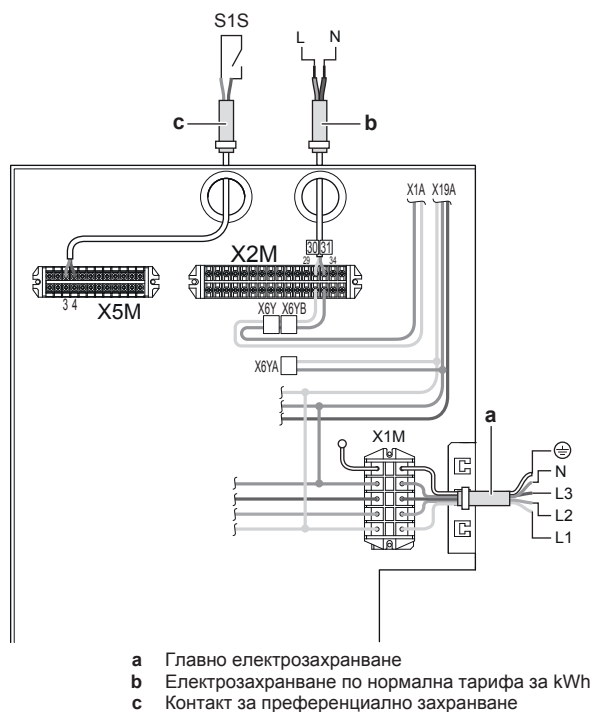
В случай на захранване по нормална тарифа за kWh



Легенда: вижте илюстрацията по-долу.

В случай на захранване по преференциална тарифа за kWh

Свържете X6Y към X6YB.



- a Главно електрозахранване
b Електрозахранване по нормална тарифа за kWh
c Контакт за преференциално захранване

- 2 Фиксирайте кабелите с кабелни връзки към елементите за прикрепване.



ИНФОРМАЦИЯ

В случай на електрозахранване с преференциална тарифа за kWh свържете X6Y към X6YB. Необходимостта от отделно захранване по нормална тарифа за kWh към вътрешното тяло (b) X2M/30+31 зависи от типа на захранването по преференциална тарифа за kWh.

Отделно свързване към вътрешното тяло е необходимо:

- ако захранването по преференциална тарифа за kWh се прекъсва, когато е активно, ИЛИ
- ако не е разрешена никаква консумация на енергия на вътрешното тяло при захранване по преференциална тарифа за kWh, когато е активно.



ИНФОРМАЦИЯ

Контактът за електрозахранване с преференциална тарифа за kWh е свързан към същите клеми (X5M/3+4), към които е свързан защитният термостат. Възможно е системата да има само ИЛИ електрозахранване с преференциална тарифа за kWh, ИЛИ защитен термостат.

4.5.4 За свързване на дистанционния външен датчик

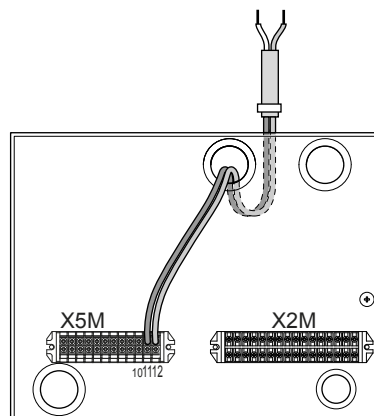
Дистанционният външен датчик (доставя се като аксесоар) измерва външната околна температура.



ИНФОРМАЦИЯ

Ако желаната температура на изходящата вода е зависима от атмосферните условия, важно е да се извършва постоянно измерване на външната температура.

- 1 Свържете кабела на външния температурен датчик към вътрешното тяло.



- 2 Фиксирайте кабела с кабелни превръзки към елементите за прикрепване.
- 3 Инсталирайте отвън дистанционния външен датчик, както е описано в ръководството за монтаж на датчика (доставя се като аксесоар).

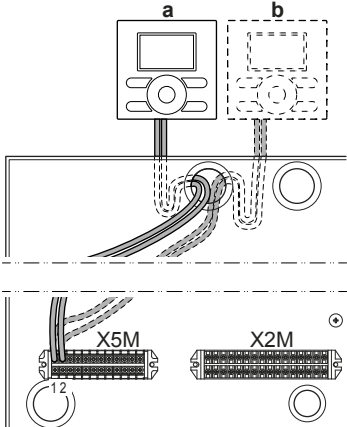
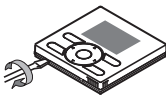
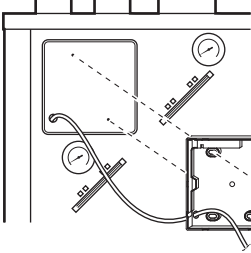
4.5.5 За свързване на потребителския интерфейс

- Ако използвате 1 потребителски интерфейс, можете да го монтирате на вътрешното тяло (за управление в близост до вътрешното тяло) или в стаята (когато се използва като стаен термостат).

4 Монтаж

- Ако използвате 2 потребителски интерфейса, можете да монтирате 1 потребителски интерфейс на вътрешното тяло (за управление в близост до вътрешното тяло) + 1 потребителски интерфейс в стаята (използван като стаен термостат).

Процедура се различава незначително в зависимост от това къде монтирате потребителския интерфейс.

#	На вътрешното тяло	В стаята
1	Свързване на кабела на потребителския интерфейс с вътрешното тяло. Фиксирайте кабела с кабелни връзки към елементите за прикрепване.  a Главен потребителски интерфейс^(a) b Допълнителен потребителски интерфейс	
2	Вкарайте отвертка в прорезите под потребителския интерфейс и внимателно отделете лицевия панел от стенния панел. Печатната платка е монтирана в лицевия панел на потребителския интерфейс. Внимавайте да НЕ я повредите. 	
3	Използвайте 2-та винта от торбата с аксесоари, за да фиксирате стенния панел на потребителския интерфейс към ламарината на модула. Внимавайте да НЕ деформирате формата на задната страна на потребителския интерфейс чрез прекомерно затягане на монтажните винтове. 	Фиксирайте стенния панел на потребителския интерфейс към стената.
4	Свържете, както е показано на 4A.	Свържете, както е показано на 4A, 4B, 4C или 4D.

#	На вътрешното тяло	В стаята
5	Монтирайте отново лицевия панел върху стенния панел. Внимавайте да НЕ защитете окабеляването, когато прикрепяте предния панел към модула.	

- (a) Главният потребителски интерфейс е необходим за работа, но трябва да се поръча отделно (задължителна опция).

4A Отзад	4B Отляво
4C Отгоре	4D Отгоре в средата

- a** Направете с клещи и т.н. прорез на тази част, за да може да премине окабеляването.
b Закрепете окабеляването към предната част на корпуса с помощта на фиксатор и скоба.

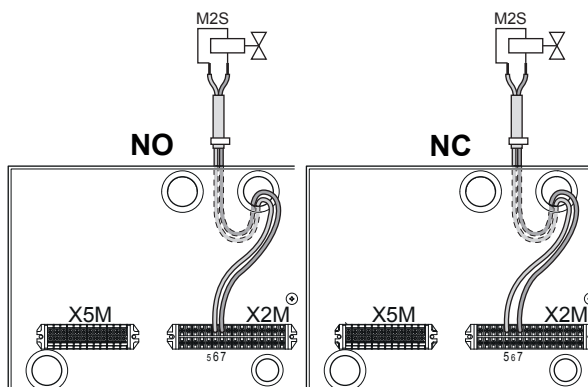
4.5.6 За свързване на спирателния вентил

- Свържете кабела за управление на вентила към съответните клеми, както е показано на илюстрацията по-долу.



ЗАБЕЛЕЖКА

Окабеляването е различно за NC (нормално затворен) вентил и за NO (нормално отворен) вентил.



- Фиксирайте кабела с кабелни връзки към елементите за прикрепване.

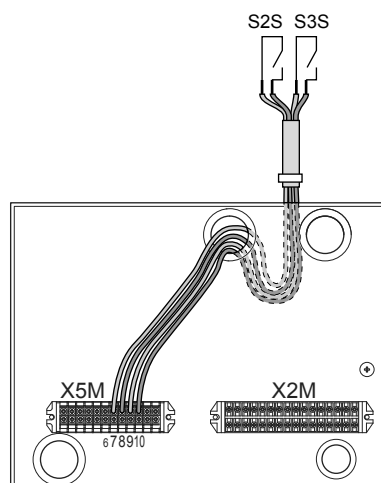
4.5.7 За свързване на електромерите



ИНФОРМАЦИЯ

Ако електромерът е с транзисторен изход, проверете поляритета. Положителният полюс ТРЯБВА да е свързан към X5M/7 и X5M/9; а отрицателният полюс към X5M/8 и X5M/10.

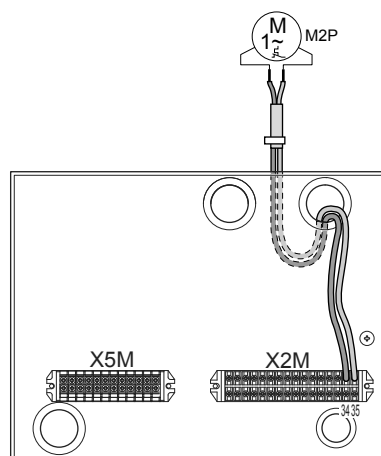
- 1 Свържете кабела за електромерите към съответните клеми, както е показано на илюстрацията по-долу.



- 2 Фиксирайте кабела с кабелни връзки към елементите за прикрепване.

4.5.8 За свързване на помпата за битова гореща вода

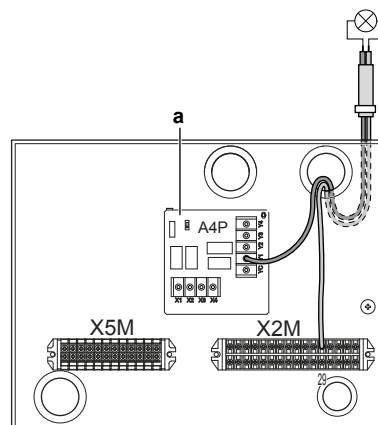
- 1 Свържете кабела за помпата за битова гореща вода към съответните клеми, както е показано на илюстрацията по-долу.



- 2 Фиксирайте кабела с кабелни връзки към елементите за прикрепване.

4.5.9 За свързване на алармения изход

- 1 Свържете кабела за алармения изход към съответните клеми, както е показано на илюстрацията по-долу.

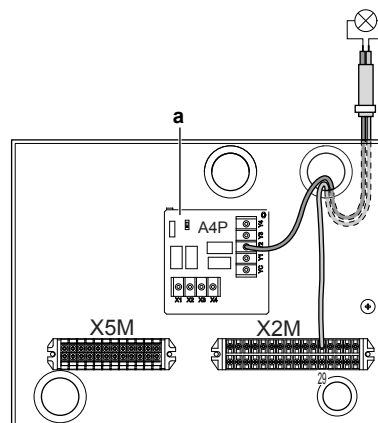


а Изисква се монтаж на EKRП1НВ.

- 2 Фиксирайте кабела с кабелни връзки към елементите за прикрепване.

4.5.10 За свързване на изхода за ВКЛ./ИЗКЛ. на отоплението на помещенията

- 1 Свържете кабела за изхода за ВКЛ./ИЗКЛ. на отоплението на помещенията към съответните клеми, както е показано на илюстрацията по-долу.

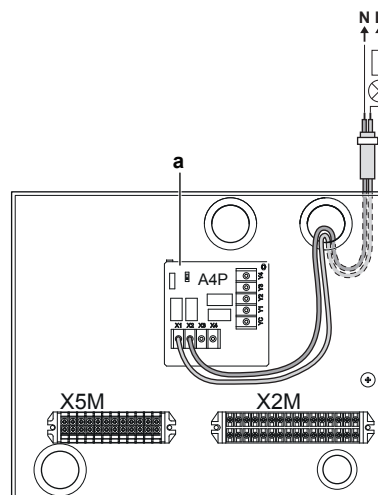


а Изисква се монтаж на EKRП1НВ.

- 2 Фиксирайте кабела с кабелни връзки към елементите за прикрепване.

4.5.11 За свързване на превключването към външен топлинен източник

- 1 Свържете кабела за превключването към външен топлинен източник към съответните клеми, както е показано на илюстрацията по-долу.



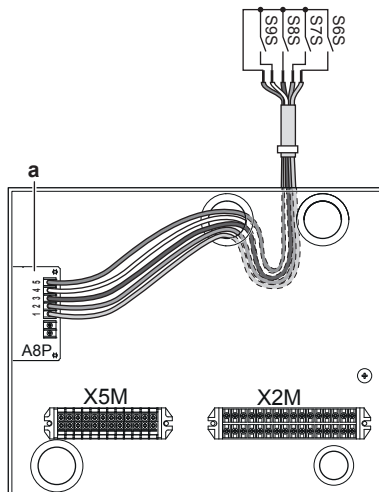
4 Монтаж

а Изисква се монтаж на EKRП1НВ.

- 2 Фиксирайте кабела с кабелни връзки към елементите за прикрепване.

4.5.12 За свързване на цифровите входове за консумацията на енергия

- 1 Свържете кабела за цифровите входове за консумацията на енергия към съответните клеми, както е показано на илюстрацията по-долу.

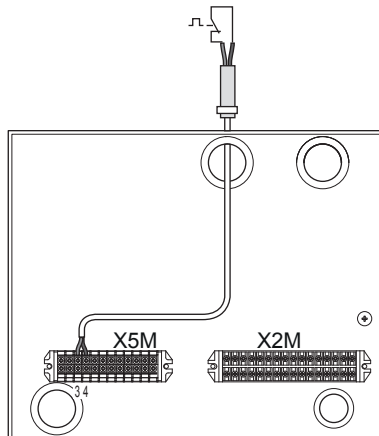


а Изисква се монтаж на EKRП1АНТА.

- 2 Фиксирайте кабела с кабелни връзки към елементите за прикрепване.

4.5.13 За свързване на защитния термостат (нормално затворен контакт)

- 1 Свържете кабела на защитния термостат (нормално затворен) към съответните клеми, както е показано на илюстрацията по-долу.



- 2 Фиксирайте кабела с кабелни връзки към елементите за прикрепване.



ЗАБЕЛЕЖКА

Не забравяйте да изберете и да монтирате защитния термостат в съответствие с приложимото законодателство.

Във всеки случай, за да предотвратите ненужно изключване на защитния термостат, е препоръчително ...

- ... защитният термостат да се нулира автоматично.
- ... защитният термостат да има процент на изменение на максималната температура от 2°C/min.
- ... да има минимално разстояние от 2 m между защитния термостат и 3-пътния вентил.



ИНФОРМАЦИЯ

След като го монтирате, НЕ забравяйте да конфигурирате предпазния термостат. Без конфигуриране вътрешното тяло ще игнорира контакта на предпазния термостат.



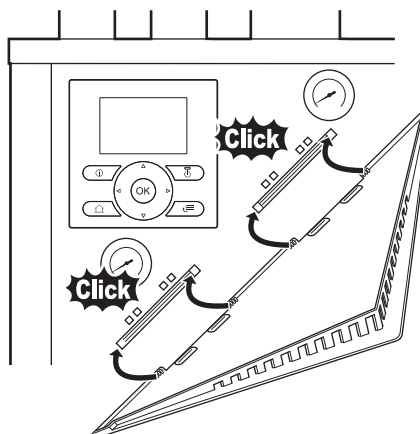
ИНФОРМАЦИЯ

Контактът за електрозахранване с преференциална тарифа за kWh е свързан към същите клеми (X5M/3+4), към които е свързан защитният термостат. Възможно е системата да има само ИЛИ електрозахранване с преференциална тарифа за kWh, ИЛИ защитен термостат.

4.6 Завършване на монтажа на вътрешното тяло

4.6.1 За фиксиране на капака на потребителския интерфейс към вътрешното тяло

- 1 Уверете се, че предният панел е свален от вътрешното тяло. Вижте "4.1.1 За отваряне на вътрешното тяло" на страница 5.
- 2 Вкарайте потребителския интерфейс в пантите.



- 3 Монтирайте предния панел към вътрешното тяло.

4.6.2 За затваряне на вътрешното тяло

- 1 Затворете капака на превключвателната кутия.
- 2 Монтирайте отново горния панел.
- 3 Монтирайте отново предния панел.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Когато затваряте капака на вътрешното тяло, се уверете, че усукващият момент при затягане НЕ превишава 4,1 N•m.

5 Конфигурация

5.1 Общ преглед: Конфигурация

В тази глава е описано какво трябва да направите и да знаете, за да конфигурирате системата след нейния монтаж.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Обяснението за конфигурацията в тази глава ви дава САМО основни разяснения. За по-подробно обяснение и обща информация вижте справочното ръководство на монтажника.

Защо

Ако НЕ конфигурирате системата правилно, тя е възможно да НЕ работи според очакванията. Конфигурацията оказва влияние върху следното:

- Изчисленията на софтуера
- Това, което можете да видите на и да направите с потребителския интерфейс

Как

Можете да конфигурирате системата чрез потребителския интерфейс.

- **Първоначално – Бърз съветник.** Когато ВКЛ. потребителския интерфейс за първи път (чрез вътрешното тяло), се стартира бърз съветник, за да ви помогне с конфигурацията на системата.
- **След това.** Ако е необходимо, можете след това да правите промени на конфигурацията.

**ИНФОРМАЦИЯ**

Когато се променят настройките от монтажника, потребителският интерфейс ще поиска потвърждение. При потвърждение екранът ще се ИЗКЛЮЧИ за кратко и в продължение на няколко секунди ще се показва "заето".

Достъп до настройките – Легенда за таблиците

Можете да получите достъп до настройките от монтажника, като използвате два различни метода. НЕ всички настройки обаче са достъпни чрез двата метода. Ако е така, съответстващите колони в таблиците в тази глава са зададени на N/A (неприложимо).

Метод	Колона в таблиците
Достъп до настройките чрез йерархичната връзка в структура на менюто .	#
Достъп до настройките чрез кода в преглед на настройките .	Код

Вижте също и:

- "За получаване на достъп до настройките от монтажника" на страница 15
- "5.4 Структура на менюто: Общ преглед на настройките от монтажника" на страница 21

5.1.1 За достъп до най-често използваните команди

За получаване на достъп до настройките от монтажника

- 1 Задайте нивото на разрешен достъп на потребителя на Монтажник.
- 2 Отидете на [A]: > Настройки от монтажника.

За получаване на достъп до общия преглед на настройките

- 1 Задайте нивото на разрешен достъп на потребителя на Монтажник.
- 2 Отидете на [A.8]: > Настройки от монтажника > Преглед на настройките.

За задаване на нивото на разрешен достъп на потребителя на Монтажник

- 1 Задайте нивото на разрешен достъп на потребителя на Напр. кр. потр..
- 2 Отидете на [6.4]: > Информация > Ниво разреш. достъп на потреб..
- 3 Натиснете за повече от 4 секунди.

Резултат: На началните страници се показва .

- 4 Ако НЕ натиснете някой бутон в продължение на повече от 1 час или НЕ натиснете отново в продължение на повече от 4 секунди, нивото на разрешен достъп на монтажника се превключва обратно на Краен потребител..

За задаване на нивото на разрешен достъп на потребителя на Напреднал краен потребител

- 1 Отидете в главното меню или в някое от неговите подменюта: .
- 2 Натиснете за повече от 4 секунди.

Резултат: Нивото на разрешен достъп на потребителя се превключва на Напр. кр. потр.. На дисплея се показва допълнителна информация и към заглавието на менюто се добавя "+". Нивото на разрешен достъп на потребителя ще остане в Напр. кр. потр., докато не се зададе друга стойност.

За задаване на нивото на разрешен достъп на потребителя на Краен потребител

- 1 Натиснете за повече от 4 секунди.

Резултат: Нивото на разрешен достъп на потребителя се превключва на Краен потребител.. Потребителският интерфейс ще се върне на началния екран по подразбиране.

За промяна на настройка от общия преглед на настройките

Пример: Промяна на [1-01] от 15 на 20.

- 1 Отидете на [A.8]: > Настройки от монтажника > Преглед на настройките.
- 2 Отидете на съответния екран на първата част на настройката с помощта на бутони и .

**ИНФОРМАЦИЯ**

Към първата част на настройката се добавя допълнителна цифра 0, когато имате достъп до кодовете в общия преглед на настройките.

Пример: [1-01]: "1" ще стане "01".

Преглед на настройките				
		01		
00	01	15	02	03
04	05		06	07
08	09		0a	0b
0c	0d		0e	0f
OK Потвѐрж. ◀ Регулир. ▶ Превѐрт.				

- 3 Отидете на съответната втора част на настройката с помощта на бутони и .

5 Конфигурация

Преглед на настройките			
01			
00	01	15	02
04	05	06	07
08	09	0a	0b
0c	0d	0e	0f
ОК Потвърж. ◀ Регулир. ▶ Превърт.			

Резултат: Сега стойността, която ще се променя, е маркирана.

4 Променете стойността с помощта на бутони ▲ и ▼.

Преглед на настройките			
01			
00	01	20	02
04	05	06	07
08	09	0a	0b
0c	0d	0e	0f
ОК Потвърж. ◀ Регулир. ▶ Превърт.			

5 Повторете предходните стъпки, ако се налага да промените други настройки.

6 Натиснете **ОК**, за да потвърдите изменението на параметъра.

7 В менюто с настройки от монтажника натиснете **ОК**, за да потвърдите настройките.

Настр. от монтажника	
Системата ще рестартира.	
ОК Отказ	
ОК Потвърж. ▶ Регулир.	

Резултат: Системата ще се рестартира.

5.2 Основна конфигурация

5.2.1 Бърз съветник: Език / час и дата

#	Код	Описание
[A.1]	Не е приложимо	Език
[1]	Не е приложимо	Час и дата

5.2.2 Бърз съветник: Стандарт

Конфигурация на резервен нагревател

#	Код	Описание
[A.2.1.5]	[5-0D]	Тип РЗН: ▪ 4 (3PN _N (1/2)): 6 kW 3N~400 V

Настройки за отопление на помещенията

#	Код	Описание
[A.2.1.7]	[C-07]	Управление на температурата на модула: ▪ 0 (ТИВ управление)(по подразбиране): Работата на модула се определя на базата на температурата на изходящата вода. ▪ 1 (Упр. външ. СТ): Работата на модула се определя от външния термостат. ▪ 2 (Управл. СТ): Работата на модула се определя на базата на окръжаващата температура на потребителския интерфейс.
[A.2.1.B]	Не е приложимо	Само ако има 2 потребителски интерфейса: Местоположение на потребителския интерфейс: ▪ 0 (На модула) ▪ 1 (В стаята)(по подразбиране)
[A.2.1.8]	[7-02]	Брой зони на температурата на водата: ▪ 0 (1 ТИВ зона): Основна ▪ 1 (2 ТИВ зони): Основна + допълнителна
[A.2.1.9]	[F-0D]	Работа на помпата: ▪ 0 (Непрекъснат): Непрекъсната работа на помпата, независимо дали е в състояние термо ВКЛ. или ИЗКЛ. ▪ 1 (Проба)(по подразбиране): Когато настъпи състояние термо ИЗКЛ., помпата работи на всеки 5 минути и температурата на водата се проверява. Ако температурата на водата е под зададената, работата на модула може да започне. ▪ 2 (По заявка): Работа на помпата на базата на заявка. Пример: Използването на таен термостат и термостат създава състояние термо ВКЛ./ИЗКЛ.

Температура на замръзване на соления разтвор

#	Код	Описание
[A.6.9]	[A-04]	темп. замръзв. разсола ▪ 0: 0°C ▪ 1: -2°C ▪ 2: -4°C ▪ 3: -6°C ▪ 4: -8°C ▪ 5: -10°C ▪ 6: -12°C ▪ 7 (по подразбиране): -14°C

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Настройката за замръзване на соления разтвор може да бъде променена и показаната стойност е правилна в [A.6.9] темп. замръзв. разсола САМО след като има достъп до меню [A.8] Преглед на настройките.

Тази настройка може да бъде променена и/или записана и показаната стойност е правилна САМО ако е налична комуникацията между модула на хидробокса и модула на компресора. Комуникацията между модула на хидробокса и модула на компресора НЕ е гарантирана и/или приложима, ако:

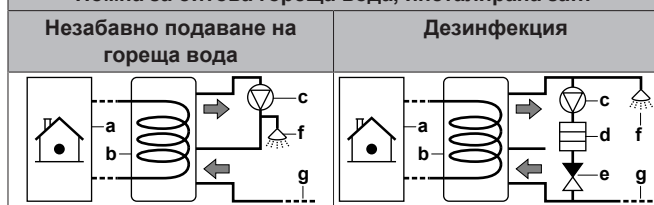
- на потребителския интерфейс се появи грешка "U4",
- термопомпният модул е свързан към захранване по преференциална тарифа за kWh, където електрозахранването се прекъсва и се активира захранване по преференциална тарифа за kWh.

Увеличение на мощността

#	Код	Описание
Не е приложимо	[A-03]	Честота на компресора 0 (по подразбиране): нормална 1: увеличена

5.2.3 Бърз съветник: Опции**Настройки за битова гореща вода**

#	Код	Описание
Не е приложимо	[E-05]	Режим раб. БГВ: 0: Не е приложимо 1 (Да): Инсталиран
[A.2.2.A]	[D-02]	Помпа БГВ: 0 (Не)(по подразбиране): НЯМА инсталирана 1 (Вторич. циркул.): Инсталирана за незабавно подаване на гореща вода 2 (Дезинф. шунт): Инсталирана за дезинфекция Вижте също и илюстрациите по-долу.

Помпа за битова гореща вода, инсталирана за...

- a Вътрешно тяло
- b Бойлер
- c Помпа за битова гореща вода
- d Нагревателен елемент
- e Възвратен вентил
- f Душ
- g Студена вода

Термостати и външни датчици**ЗАБЕЛЕЖКА**

Ако се използва външен стаен термостат, той ще управлява защитата на помещението от измръзване. Защитата на помещението от измръзване обаче е възможна само ако е ВКЛЮЧЕНО управлението на температурата на изходящата вода на потребителския интерфейс на модула.

#	Код	Описание
[A.2.2.4]	[C-05]	Външен стаен термостат за основната зона : 1 (Термо ВКЛ/ИЗКЛ): Когато използваният външен стаен термостат или термопомпен конвектор може да изпраща само термо състояние ВКЛ./ИЗКЛ. 2 (Заявка Охл/Отоп): Тъй като е възможно само отопление, използваният външен стаен термостат може да изпраща само състояние термо ВКЛ./ИЗКЛ.
[A.2.2.5]	[C-06]	Външен стаен термостат за допълнителната зона : 0: Не е приложимо 1 (Термо ВКЛ/ИЗКЛ): Когато използваният външен стаен термостат или термопомпен конвектор може да изпраща само термо състояние ВКЛ./ИЗКЛ. 2 (Заявка Охл/Отоп): Тъй като е възможно само отопление, използваният външен стаен термостат може да изпраща само състояние термо ВКЛ./ИЗКЛ.
[A.2.2.B]	[C-08]	Външен датчик: 0 (Не)(по подразбиране): НЯМА инсталиран. 2 (Стаен датчик): Свързан към печатната платка за измерване на вътрешната температура.

Печатна платка с цифрови входове/изходи

#	Код	Описание
[A.2.2.6.1]	[C-02]	Източник – външен резервен нагревател: 0 (Не)(по подразбиране): Няма 1 (Бивалент.): Газов, нафтов котел
[A.2.2.6.3]	[C-09]	Алармен изход на допълнителна печатна платка EKR1NB: 0 (Нормално отвор.): Аларменият изход ще се задейства, когато настъпи алармено състояние. Чрез настройката на тази стойност се прави разграничаване между откриването на алармен сигнал и откриването на прекъсване на електрозахранването. 1 (Нормално затв.): Аларменият изход НЯМА да се задейства, когато настъпи алармено състояние. Вижте също и таблицата по-долу (Логика на алармения изход).

5 Конфигурация

Логика на алармения изход

[C-09]	Аларма	Няма аларма	Няма електрозахранване към модула
0 (по подразбиране)	Затворен изход	Отворен изход	Отворен изход
1	Отворен изход	Затворен изход	

Печатна платка за ограничение на консумираната мощност

#	Код	Описание
[A.2.2.7]	[D-04]	Платка огр. конс. мощн. Обозначава дали допълнителна печатната платка за ограничение на консумираната мощност е инсталирана. 0 (Не) 1 (Упр. конс. мощ.)

Измерване енергията

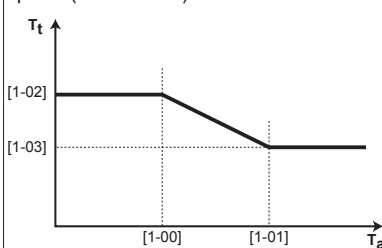
#	Код	Описание
[A.2.2.8]	[D-08]	Допълнителен външен електромер 1: 0 (Не): НЯМА инсталиран 1: Инсталиран (0,1 импулс/kWh) 2: Инсталиран (1 импулс/kWh) 3: Инсталиран (10 импулс/kWh) 4: Инсталиран (100 импулс/kWh) 5: Инсталиран (1000 импулс/kWh)
[A.2.2.9]	[D-09]	Допълнителен външен електромер 2: 0 (Не): НЯМА инсталиран 1: Инсталиран (0,1 импулс/kWh) 2: Инсталиран (1 импулс/kWh) 3: Инсталиран (10 импулс/kWh) 4: Инсталиран (100 импулс/kWh) 5: Инсталиран (1000 импулс/kWh)

5.2.4 Бърз съветник: Мощности (измерване на енергията)

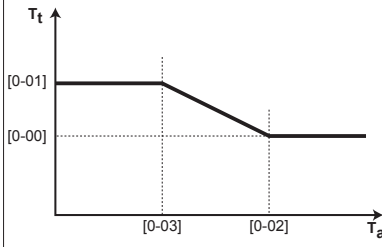
#	Код	Описание
[A.2.3.2]	[6-03]	Мощността на първата степен на резервния нагревател при номинално напрежение [kW]
[A.2.3.3]	[6-04]	Разликата в мощността между втората и първата степен на резервния нагревател [kW]

5.2.5 Управление на отоплението на помещенията

Температура на изходящата вода: Основна зона

#	Код	Описание
[A.3.1.1.1]	Не е приложимо	Режим на задаване: 0 (Абсолютен): Абсолютен 1 (Зависим от атм.): Зависим от атмосферните условия 2 (Абс. + програм.): Абсолютен + програмиран (само за управление на базата на температурата на изходящата вода) 3 (3. атм. + прог.): Зависим от атмосферните условия + програмиран (само за управление на базата на температурата на изходящата вода)
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Зависима от атмосферните условия крива (отопление):  - T_t: Целева температура на изходящата вода (основна) - T_a: Външна температура

Температура на изходящата вода: Допълнителна зона

#	Код	Описание
[A.3.1.2.1]	Не е приложимо	Режим на задаване: 0 (Абсолютен): Абсолютен 1 (Зависим от атм.): Зависим от атмосферните условия 2 (Абс. + програм.): Абсолютен + програмиран (само за управление на базата на температурата на изходящата вода) 3 (3. атм. + прог.): Зависим от атмосферните условия + програмиран (само за управление на базата на температурата на изходящата вода)
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Зависима от атмосферните условия крива (отопление):  - T_t: Целева температура на изходящата вода (допълнителна) - T_a: Външна температура

Температура на изходящата вода: Делта Т източник

#	Код	Описание
[A.3.1.3.1]	[9-09]	Отопление: необходимата температурна разлика между входящата и изходящата вода. В случай че е необходима минимална температурна разлика за добрата работа на топлоизлъчвателите в режим на отопление.

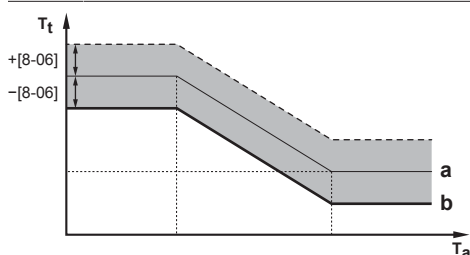
Температура на изходящата вода: Модулация

#	Код	Описание
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Модулация на температурата на изходящата вода: 0 (Не): Деактивирана 1 (Да): Активирана. Температурата на изходящата вода се изчислява съобразно разликата между желаната и действителната стайна температура. Това позволява по-добро съгласуване на мощността на термopомпата с действително необходимата мощност и води до по-малко цикли пускане/спиране на термopомпата и до по-икономична работа.
Не е приложимо	[8-06]	Максимална модулация на температурата на изходящата вода: 0°C~10°C (по подразбиране: 3°C) Изисква модулацията да бъде активирана. Това е стойността, с която се увеличава или намалява желаната температура на изходящата вода.



ИНФОРМАЦИЯ

Когато допълнителната температурата на изходящата вода е активирана, е нужно зависимата от атмосферните условия крива да бъде зададена на по-високо положение от [8-06] плюс минималната зададена точка на температурата на изходящата вода, която е необходима за постигане на устойчиво състояние на зададената точка на комфорт за стаята. За да се увеличи ефективността, модулацията може да намали зададената точка на изходящата вода. Чрез задаването на зависимата от атмосферните условия крива на по-високо положение, тя не може да спадне под минималната зададена точка. Вижте илюстрацията по-долу.



- a** Зависима от атмосферните условия крива
b Минималната зададена точка на температурата на изходящата вода, която е необходима за постигане на устойчиво състояние на зададената точка на комфорт за стаята.

Температура на изходящата вода: Тип излъчвател

#	Код	Описание
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	Време на реакция на системата: 0 (Бързо)(по подразбиране) Пример: Малък воден обем и вентилаторни конвектори. 1 (Бавно) Пример: Голям воден обем, серпентини за подово отопление. В зависимост от обема на водата в системата и типа топлоизлъчватели затоплянето на помещенията може да отнеме по-продължително време. Тази настройка може да компенсира използването на бавна или бърза система за отопление чрез регулиране на мощността на модула по време на цикъл на затопляне.

5.2.6 Управление на битовата гореща вода

#	Код	Описание
[A.4.1]	[6-0D]	Битова гореща вода Режим задаване: 0 (Само пов. подг.) (по подразбиране): Позволява се само работа за повторно подгръване. 1 (Пов. под. + пр.): Също като 2, но между програмираните цикли на загряване се позволява работа за повторно подгръване. 2 (Само програмир.): Бойлерът за битова гореща вода може да се загрява САМО по програма.
[A.4.5]	[6-0E]	Максималната температура, която потребителите могат да изберат за битовата гореща вода. Можете да използвате тази настройка, за да ограничите температурата на водата, изтичаща от крановете за гореща вода.



ИНФОРМАЦИЯ

Съществува риск от недостиг на мощност при отопление на помещенията/проблем с комфорта (при честа работа за битова гореща вода ще се получава често и продължително прекъсване на отоплението на помещенията), когато се избере [6-0D]=0 ([A.4.1] Битова гореща вода Режим задаване=Само пов. подг.).

5.2.7 Номер за контакт/помощен център

#	Код	Описание
[6.3.2]	Не е приложимо	Номерът, на който потребителите могат да се обадят в случай на проблеми.

5 Конфигурация

5.3 Разширена конфигурация/оптимизация

5.3.1 Режим на отопление на помещенията: разширен

Защита на помещението от замръзване



ЗАБЕЛЕЖКА

Ако Авария е зададено на Ръчно ([A.6.C]=0) и модулет е активиран за стартиране на аварийна работа, потребителският интерфейс ще поиска потвърждение преди стартирането. Защитата на помещението от замръзване е активна дори ако потребителят НЕ потвърждава аварийна работа.

5.3.2 Настройки за топлинни източници

Автоматична аварийна работа

Когато термopомпата откаже да работи, резервният нагревател може да служи като аварийен нагревател и да поеме топлинния товар автоматично или неавтоматично.

- Когато автоматичната аварийна работа е зададена на Автоматично и възникне повреда на термopомпата, резервният нагревател ще поеме автоматично топлинния товар.
- Когато автоматичната аварийна работа е установена на Ръчно и има повреда на термopомпата, операциите за замяване на битовата гореща вода и за отопление на помещенията ще спрат и ще се наложи да бъдат възстановени ръчно. В такъв случай потребителският интерфейс ще поиска да потвърдите дали резервният нагревател може да поеме или не топлинния товар.

Когато в работата на термopомпата има неизправност, на потребителския интерфейс ще се появи . Ако домът не се обитава за по-продължителни периоди, препоръчваме задаване на [A.6.C] Авария на Автоматично.

#	Код	Описание
[A.6.C]	Не е приложимо	Авария: 0: Ръчно (по подразбиране) 1: Автоматично



ИНФОРМАЦИЯ

Настройката за автоматична аварийна работа може да бъде зададена в структурата на менюто само на потребителския интерфейс.



ИНФОРМАЦИЯ

Ако възникне повреда на термopомпата и опцията [A.6.C] е зададена на Ръчно, функцията за защита на помещението от замръзване, функцията за изсъхване на замазката на подовото отопление и функцията за предпазване от замръзване на тръбите за вода ще останат активни дори ако потребителят НЕ потвърди аварийна работа.

5.3.3 Системни настройки

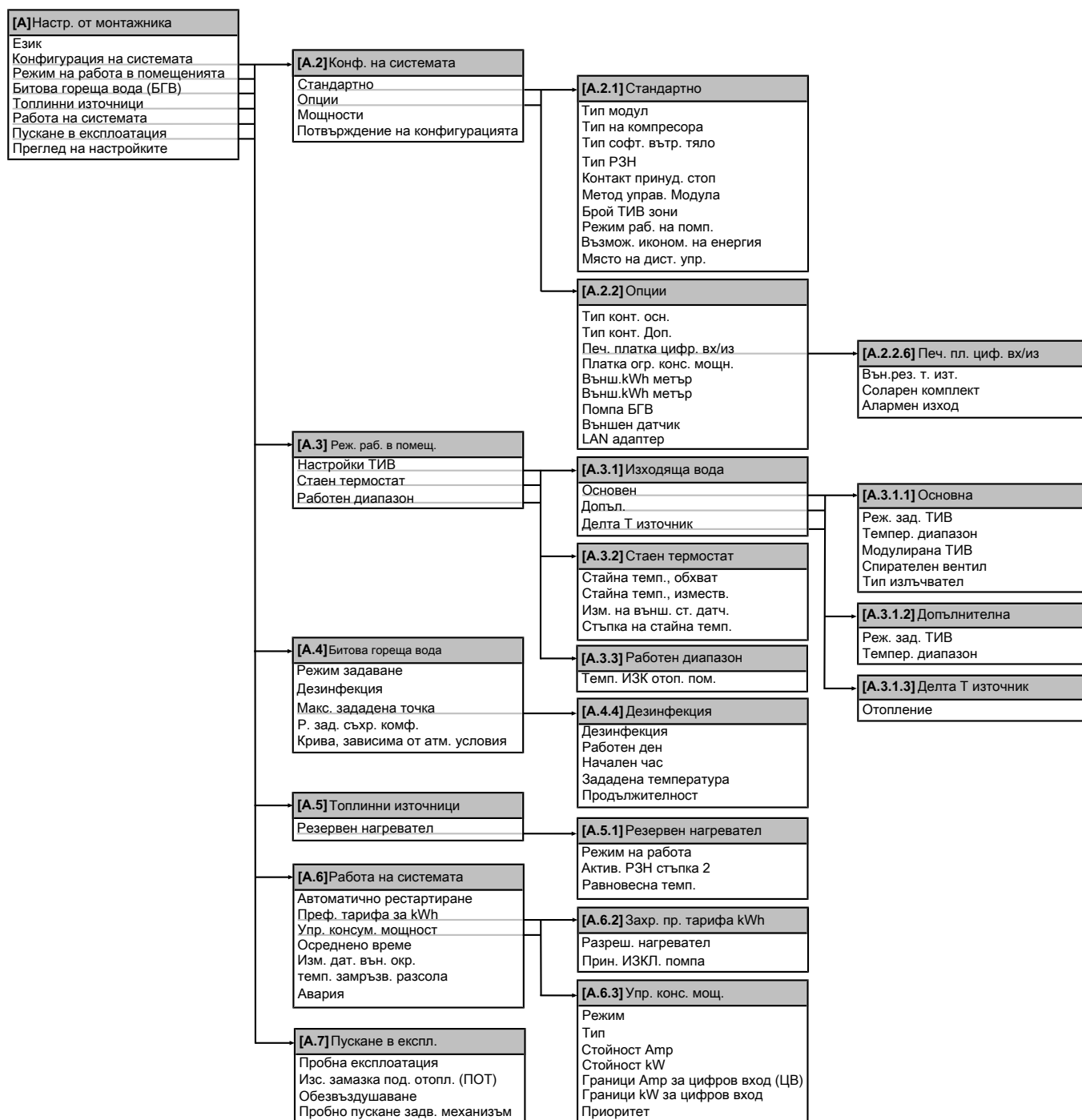
Управление на консумираната мощност



ЗАБЕЛЕЖКА

По време на периоди с прекомерна нужда от мощност (пример: функцията за изсушаване на замазката) ограничението на мощността може да бъде активирано в съответствие с размера на земния колектор за солена разтвор.

5.4 Структура на менюто: Общ преглед на настройките от монтажника



ИНФОРМАЦИЯ

Показват са настройките за соларния комплект, но те НЕ са приложими за този модул. Настройките НЯМА да се използват или променят.



ИНФОРМАЦИЯ

Настройките за икономия на енергия се показват, но НЕ са приложими за този модул. Настройките НЯМА да се използват или променят.



ИНФОРМАЦИЯ

В зависимост от избраните настройки от монтажника и от типа на модула настройките ще се виждат/няма да се виждат.

6 Пускане в експлоатация



ЗАБЕЛЕЖКА

НИКОГА не работете с модула без термистори и/или датчици/автомати за налягане. Това може да доведе до изгаряне на компресора.

6.1 Контролен списък с отметки преди пускане в експлоатация

НЕ работете със системата, преди да направите следните проверки:

☐	Прочетете всичките инструкции за монтаж, както са описани в справочното ръководство на монтажника .
☐	Вътрешното тяло е инсталирано правилно.
☐	Следното свързващо окабеляване на място е извършено в съответствие с настоящия документ и приложимото законодателство: - Между локалното захранващо табло и вътрешното тяло - Между вътрешното тяло и вентилите (ако е приложимо) - Между вътрешното тяло и стайния термостат (ако е приложимо)
☐	Системата е правилно заземена и заземяващите клеми са затегнати здраво.
☐	Предпазители или инсталираните на място защитни устройства са монтирани съгласно изискванията на настоящия документ и НЕ са шунтирани.
☐	Захранващото напрежение съответства на напрежението върху идентификационния етикет на модула.
☐	В превключвателната кутия НЯМА разхлабени съединения или повредени електрически компоненти.
☐	Вътре във вътрешното тяло НЯМА повредени компоненти или смачкани тръби .
☐	НЯМА изтичане на хладилен агент .
☐	Монтираните тръби са с точния размер и тръбите са правилно изолирани.
☐	Няма изтичане на вода и/или солена разтвор вътре във вътрешното тяло.
☐	НЯМА забележими следи от миризма от използвания солена разтвор.
☐	Обезвъздушителният вентил на кръга за отопление на помещенията е отворен (най-малко 2 завъртания).
☐	Предпазните вентили се обезвъздушават на безопасно място, когато са отворени.
☐	Минималният обем на водата е гарантиран при всички условия. Вижте "За проверка на обема и дебита на водата в кръга за отопление на помещенията и в кръга за солена разтвор" в "3.2 Подготовка на тръбопроводите" на страница 4 .



ИНФОРМАЦИЯ

Софтуерът разполага с режим "монтажник на място" ([4-0E]), който деактивира автоматичната работа от модула. При първи монтаж настройката [4-0E] е зададена по подразбиране на "1", което означава, че автоматичната работа е деактивирана. Тогава се деактивират всички защитни функции. Ако началните страници на потребителския интерфейс са изключени, модулът **НЯМА** да работи автоматично. За активиране на автоматичната работа и на защитните функции задайте [4-0E] на "0".

36 часа след първото пускане на системата модулът автоматично ще зададе [4-0E] на "0", с което се прекратява режим "монтажник на място" и се активират защитните функции. Ако – след първия монтаж – монтажникът се върне на мястото на монтажа, той трябва ръчно да зададе [4-0E] на "1".

6.2 Контролен списък с отметки по време на пускане в експлоатация

☐	Минималният дебит по време на работа на резервния нагревател/на размразяване е гарантиран при всички условия. Вижте "За проверка на обема и дебита на водата в кръга за отопление на помещенията и в кръга за солена разтвор" в "3.2 Подготовка на тръбопроводите" на страница 4 .
☐	За извършване на обезвъздушаване .
☐	За извършване на обезвъздушаване на кръга за солена разтвор .
☐	За извършване на пробна експлоатация .
☐	За извършване на пробна експлоатация на задвижващ механизъм .
☐	Функция за изсъхване на подова замазка Функцията за изсъхване на подова замазка е стартирана (ако е необходимо).

6.2.1 За проверка на минималния дебит

- Потвърдете в съответствие с конфигурацията на хидравликата кои кръгове за отопление на помещенията могат да бъдат затворени поради наличието на механични, електронни или други вентили.
- Затворете всички кръгове за отопление на помещенията, които могат да бъдат затворени (вижте предходната стъпка).
- Стартирайте пробната експлоатация на помпата (вижте **"6.2.5 За извършване на пробна експлоатация на задвижващ механизъм" на страница 24**).
- Отидете на [6.1.8]: > Информация > Информация от датчик > Дебит, за да проверите дебита. По време на пробната експлоатация на помпата е възможно модулът да работи под този минимално необходим дебит.

Предвиден ли е байпасен вентил (обходен клапан)?	
Да	Не
Променете настройката на байпасния вентил, за да се достигне минимално необходимият дебит + 2 l/min	В случай че действителният дебит е под минималния дебит са необходими промени на конфигурацията на хидравликата. Увеличете кръговете за отопление на помещенията, които НЕ могат да бъдат затворени, или монтирайте обходен вентил с регулиране на налягането.
Минимално необходим дебит по време на работата на резервния нагревател	
12 l/min	

6.2.2 За извършване на обезвъздушаване

Предпоставка: Уверете се, че началната страница за температурата на изходящата вода, началната страница за стайната температура и началната страница за бойлера за битова гореща вода са ИЗКЛЮЧЕНИ.

- Отидете на [A.7.3]: > Настройки от монтажника > Пускане в експлоатация > Обезвъздушаване.
- Задайте типа.
- Изберете Стартиране на обезвъздушаването и натиснете **OK**.
- Изберете OK и натиснете **OK**.

Резултат: Обезвъздушаването започва. То спира автоматично, когато цикълът завърши. За да го спрете ръчно, натиснете , изберете OK и натиснете **OK**.

6.2.3 Функция за обезвъздушаване на кръга за солен разтвор

При пускане в експлоатация и монтаж на модула е много важно да се отстрани всичкият въздух от кръга за солен разтвор.



ЗАБЕЛЕЖКА

Необходимо е кръгът за солен разтвор да се напълни ПРЕДИ да се активира пробната експлоатация на помпата за солен разтвор.

Има 2 начина за обезвъздушаване:

- чрез станцията за пълнене на солен разтвор (доставка на място),
- чрез станцията за пълнене на солен разтвор (доставка на място) в комбинация със собствената помпа за солен разтвор на модула.

10-дневна работа на помпата за солен разтвор. Ако буферният съд за солен разтвор е част от системата, може да се окаже необходимо помпата за солен разтвор да работи непрекъснато 10 дни след пускането в експлоатация на системата. Ако 10-дневна работа на помпата за солен разтвор е:

- ВКЛ.: Модулът работи по нормалния начин, с тази разлика, че помпата за солен разтвор работи непрекъснато 10 дни, независимо от състоянието на компресора.
- ИЗКЛ.: Действието на помпата за солен разтвор е свързано със състоянието на компресора.

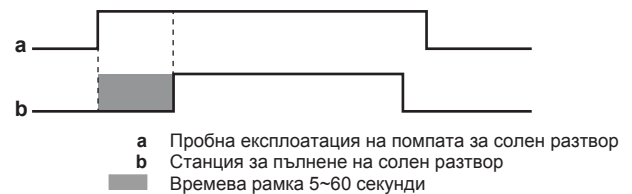
За обезвъздушаване чрез станцията за пълнене на солен разтвор

Следвайте приложените към станцията за пълнене на солен разтвор инструкции (доставка на място).

За обезвъздушаване чрез помпата за солен разтвор и станцията за пълнене на солен разтвор

Предпоставка: Обезвъздушаването на кръга за солен разтвор само чрез станцията за пълнене на солен разтвор НЕ е било успешно (вижте "За обезвъздушаване чрез станцията за пълнене на солен разтвор" на страница 23). В този случай използвайте едновременно станцията за пълнене на солен разтвор и собствената помпа за солен разтвор на модула.

- Напълнете кръга за солен разтвор.
- Стартирайте пробната експлоатация на помпата за солен разтвор.
- Стартирайте станцията за пълнене на солен разтвор (ТРЯБВА да се стартира в рамките на 5~60 секунди след стартирането на пробната експлоатация на помпата за солен разтвор).



Резултат: Включва се пробната експлоатация на помпата за солен разтвор, която започва да извежда въздуха от кръга за солен разтвор. По време на пробната експлоатация помпата за солен разтвор действа, без да работи модулът.



ИНФОРМАЦИЯ

За подробности относно стартирането/спирането на пробната експлоатация помпата за солен разтвор вижте "6.2.5 За извършване на пробна експлоатация на задвижващ механизъм" на страница 24.

Пробната експлоатация на помпата за солен разтвор спира автоматично след 2 часа.

За стартиране или спиране на 10-дневната работа на помпата за солен разтвор



ИНФОРМАЦИЯ

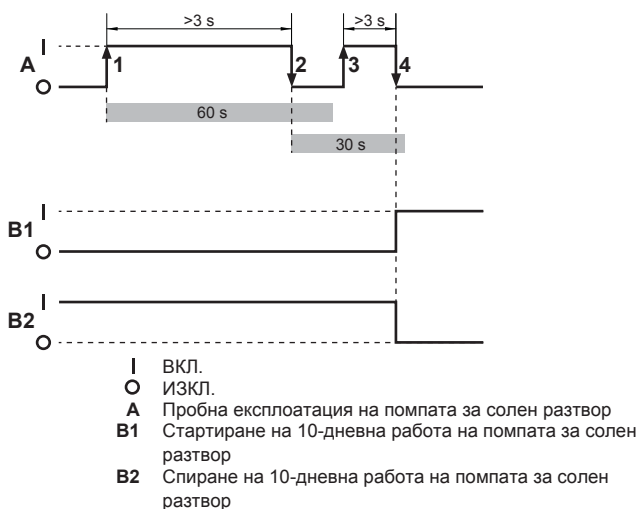
Процедурата за 10-дневна работа на помпата за солен разтвор включва активиране на пробната експлоатация на помпата за солен разтвор. Понеже процедурата осигурява ограничено време за това е необходимо помпата за солен разтвор да се активира възможно най-бързо. За инструкции вижте главата "Пускане в експлоатация" в справочното ръководство на монтажника.

Предпоставка: Всички други, свързани с пускането в експлоатация задачи, са завършени.

- Стартирайте пробната експлоатация на помпата за солен разтвор и я оставете включена най-малко 3 секунди.
Резултат: 60-секунден таймер започва да отчита времето.
- Спрете пробната експлоатация на помпата за солен разтвор, преди да изтече времето на таймера.
Резултат: 30-секунден таймер започва да отчита времето.
- Стартирайте отново пробната експлоатация на помпата за солен разтвор и я оставете включена най-малко 3 секунди.
- Спрете я преди да изтече времето на таймера.

Резултат: Включва се 10-дневна работа на помпата за солен разтвор (ИЗКЛ.→ВКЛ. или ВКЛ.→ИЗКЛ.).

6 Пускане в експлоатация



6.2.4 За извършване на пробна експлоатация

Предпоставка: Уверете се, че началната страница за температурата на изходящата вода, началната страница за стайната температура и началната страница за бойлера за битова гореща вода са ИЗКЛЮЧЕНИ.

- 1 Задайте нивото на разрешен достъп на потребителя на Монтажник. Вижте ["За задаване на нивото на разрешен достъп на потребителя на Монтажник"](#) на страница 15.
- 2 Отидете на [A.7.1]: > Настройки от монтажника > Пускане в експлоатация > Пробна експлоатация.
- 3 Изберете тест и натиснете **OK**. **Пример:** Отопление.
- 4 Изберете OK и натиснете **OK**.

Резултат: Пробната експлоатация започва. Тя спира автоматично, когато цикълът завърши (± 30 мин.). За да го спрете ръчно, натиснете , изберете OK и натиснете **OK**.

ИНФОРМАЦИЯ

Ако са налични 2 потребителски интерфейса, можете да стартирате пробна експлоатация и от двата потребителски интерфейса.

- Потребителският интерфейс, който се използва за стартиране на пробната експлоатация, показва статусен екран.
- Другият потребителски интерфейс показва "зает" екран. Не можете да използвате потребителския интерфейс, докато се показва "заетият" екран.

6.2.5 За извършване на пробна експлоатация на задвижващ механизъм

Предпоставка: Уверете се, че началната страница за температурата на изходящата вода, началната страница за стайната температура и началната страница за бойлера за битова гореща вода са ИЗКЛЮЧЕНИ.

- 1 Задайте нивото на разрешен достъп на потребителя на Монтажник. Вижте ["За задаване на нивото на разрешен достъп на потребителя на Монтажник"](#) на страница 15.
- 2 Уверете се, че управлението на стайната температура, управлението на температурата на изходящата вода и управлението на битовата гореща вода са изключени (ИЗКЛ.) чрез потребителския интерфейс.
- 3 Отидете на [A.7.4]: > [Custom.DAIKIN.Value] > [Custom.DAIKIN.Value] > Настройки от монтажника.
- 4 Изберете задвижващ механизъм и натиснете **OK**. **Пример:** Помпа.
- 5 Изберете OK и натиснете **OK**.

Резултат: Пробната експлоатация на задвижващия механизъм започва. Тя спира автоматично, когато цикълът завърши. За да го спрете ръчно, натиснете , изберете OK и натиснете **OK**.

ИНФОРМАЦИЯ

Ако пробната експлоатация на помпата за солен разтвор е активирана като част от процедурата на 10-дневната работа на помпата за солен разтвор, тогава е необходимо да се активира пробната експлоатация, колкото е възможно по-скоро. За инструкции вижте главата "Пускане в експлоатация" в справочното ръководство на монтажника.

Възможни пробни експлоатации на задвижващи механизми

- Тест на резервен нагревател (стъпка 1)
- Тест на резервен нагревател (стъпка 2)
- Тест на помпата (отопление на помещенията)

ИНФОРМАЦИЯ

Преди пристъпване към пробна експлоатация се уверете, че цялата система е обезвъздушена. Освен това не допускайте нарушения във водния кръг по време на пробната експлоатация.

- Тест на помпата за солен разтвор
- Тест на 2-пътен вентил
- Тест на 3-пътен вентил
- Тест на бивалентен сигнал
- Тест на алармен изход
- Тест на циркуляционна помпа

6.2.6 За извършване на изсушаване на замазката на подовото отопление

Предпоставка: Уверете се, че CAMO 1 потребителски интерфейс е свързан с вашата система за извършване на изсъхване на замазка на подовото отопление.

Предпоставка: Уверете се, че началната страница за температурата на изходящата вода, началната страница за стайната температура и началната страница за бойлера за битова гореща вода са ИЗКЛЮЧЕНИ.

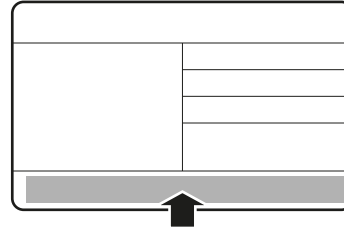
- 1 Отидете на [A.7.2]: > Настройки от монтажника > Пускане в експлоатация > Изс. замазка под. отопл. (ПОТ).
- 2 Задайте програма за изсушаване.
- 3 Изберете Стартиране на изсушаването и натиснете **OK**.
- 4 Изберете OK и натиснете **OK**.

Резултат: Изсъхването на замазката на подовото отопление започва. То спира автоматично, когато цикълът завърши. За да го спрете ръчно, натиснете , изберете OK и натиснете **OK**.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

За да извършите операцията по изсъхване на замазката на подовото отопление, е нужно защитата на помещението от замръзване да бъде деактивирана ([2-06]=0). Тя е активирана по подразбиране ([2-06]=1). Поради режима "монтажник на място" (вижте "Контролен списък с отметки преди пускане в експлоатация") обаче, защитата на помещението от замръзване ще бъде деактивирана автоматично в продължение на 36 часа след първото пускане на системата.

Ако изсъхването на замазката се налага да бъде извършено след първите 36 часа от пускането на системата, деактивирайте ръчно защитата на помещението от замръзване, като зададете [2-06] на "0" и я ПОДДЪРЖАТЕ деактивирана, докато изсъхването на замазката завърши. Игнорирането на тази забележка ще доведе до напукване на замазката.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

За да може да започне изсушаването на замазката на подовото отопление, трябва да се уверите, че са извършени следните настройки:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

7 Предаване на потребителя

След като пробната експлоатация е завършена и модулът работи правилно, моля, уверете се, че потребителят е наясно за следното:

- Попълнете таблицата с настройките от монтажника (в ръководството за експлоатация) с действителните настройки.
- Уверете се, че потребителят има на разположение печатната документация и го помолете да я съхранява за бъдещи справки. Информирайте потребителя, че може да намери пълната документация за адреса, както беше описано преди това в настоящото ръководство.
- Обяснете на потребителя как правилно да работи със системата и какво да направи в случай на възникване на проблеми.
- Покажете на потребителя какво да направи по отношение на поддръжката на модула.
- Обяснете на потребителя за съветите за пестене на енергия, както са описани в ръководството за експлоатация.

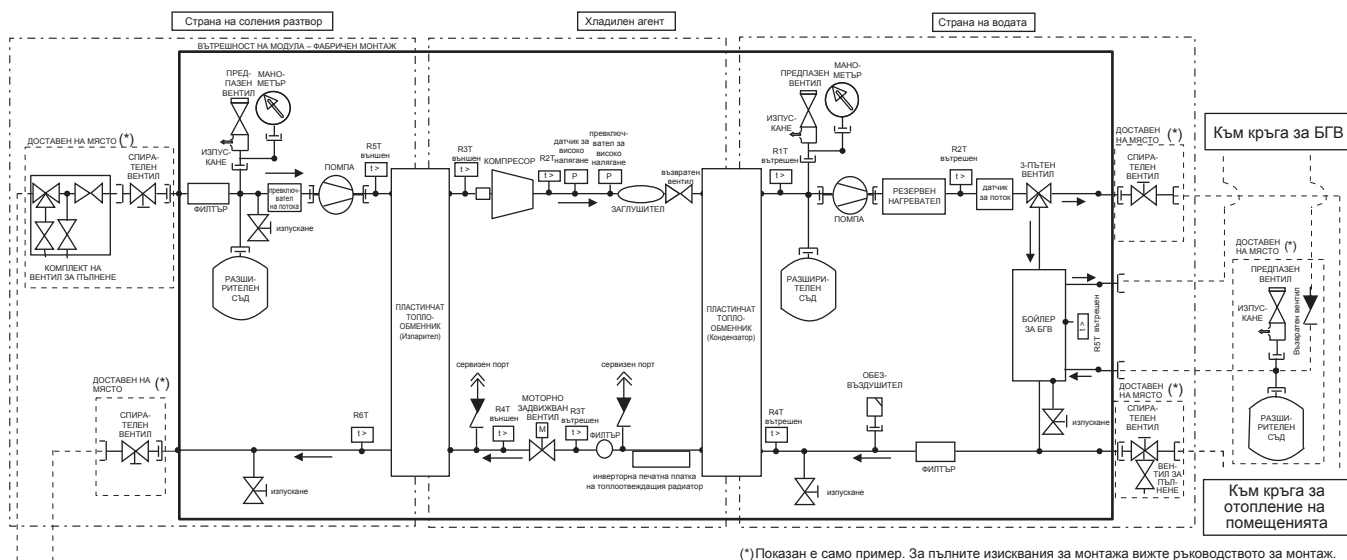
7.1 За фиксиране на приложимия език върху фирмената табелка на модула

- 1 Отлепете приложимия език от многоезичния етикет за флуорирани парникови газове.
- 2 Залепете го отгоре върху маркираната зона на фирмената табелка на модула.

8 Технически данни

Извадка от най-новите технически данни може да се намери на регионалния Daikin уеб сайт (публично достъпен). Пълният комплект с най-новите технически данни може да се намери на Daikin екстранет (изисква се автентификация).

8.1 Схема на тръбопроводите: Вътрешно тяло



(*) Показан е само пример. За пълните изисквания за монтажа вижте ръководството за монтаж.

Към заземяващ кръг

Описание на датчиците	
R1T вход	Датчик за температурата на изходящата вода (LWC)
R2T вход	Датчик за температурата след РЗН (резервния нагревател)
R3T вход	Датчик за температурата на течения хладилен агент
R4T вход	Датчик за температурата на входящата вода (EWC)
R5T вход	Датчик за температурата на бойлера за БГВ
R1T изход	Датчик за оскъпяващия въздух
R2T изход	датчик за нагнетяване
R3T изход	датчик за засмукване
R4T изход	2-фазен датчик (Tx)
R5T изход	вода на входящия солен разтвор
R6T изход	вода на изходящия солен разтвор

ЛЕГЕНДА:

↔	ВЪЗВРАТЕН ВЕНТИЛ	— —	ВИНТОВО СЪЕДИНЕНИЕ
— —	КОНУСОВИДНО СЪЕДИНЕНИЕ	— —	БЪРЗОДЕЙСТВАЩ СЪЕДИНИТЕЛ
→	ДЪЛБОКО ИЗТЕГЛЕНА ТРЪБА	— —	ФЛАНЦОВО СЪЕДИНЕНИЕ
×	ПРИЦИПАНА ТРЪБА	—●—	СПОЕНО СЪЕДИНЕНИЕ

3D081374-1A страница 1

8.2 Електромонтажна схема: Вътрешно тяло

Вижте електрическата схема за вътрешно окабеляване, доставена с модула (отвътре на капака на превключвателната кутия на вътрешното тяло). По-долу са дадени използваните съкращения.

Бележки, които трябва да се прегледат, преди да се пусне модулет

Английски	Превод
Notes to go through before starting the unit	Бележки, които трябва да се прегледат, преди да се пусне модулет
X1M	Главна клема
X2M	Клема за окабеляването на място за променлив ток
X5M	Клема за окабеляването на място за постоянен ток
-----	Заземителен кабел
15	Проводник номер 15
-----	Доставка на място
→ **/12.2	Връзка ** продължава на страница 12 колона 2
①	Няколко възможности за окабеляване
	Опция
	Не е инсталирано в превключвателната кутия
	Окабеляването зависи от модела
	Печатна платка
User installed options	Монтирани от потребителя опции
☐ Remote user interface	☐ Дистанционен потребителски интерфейс
☐ Ext. indoor thermistor	☐ Външен стаен термистор
☐ Digital I/O PCB	☐ Печатна платка с цифрови входове/изходи
☐ Demand PCB	☐ Печатна платка за ограничение на консумираната мощност
☐ Brine pressure switch connection kit	☐ Комплект на съединението за автомата за налягане на соления разтвор
Main LWT	Основна температура на изходящата вода
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Вкл./ИЗКЛ. термостат (кабелен)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Вкл./ИЗКЛ. термостат (безжичен)
☐ Ext. thermistor	☐ Външен термистор
☐ Heat pump convector	☐ Термопомпен конвектор
Add LWT	Допълнителна температура на изходящата вода
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Вкл./ИЗКЛ. термостат (кабелен)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Вкл./ИЗКЛ. термостат (безжичен)
☐ Ext. thermistor	☐ Външен термистор
☐ Heat pump convector	☐ Термопомпен конвектор

Положение в превключвателната кутия

Английски	Превод
Position in switch box	Положение в превключвателната кутия

Легенда

A1P	Главна печатна платка (хидробокс)
A2P	Печатна платка за потребителски интерфейс
A3P	* Вкл./ИЗКЛ. термостат
A3P	* Термопомпен конвектор
A4P	* Печатна платка с цифрови входове/изходи
A4P	* Печатна платка за приемник (Безжичен Вкл./ИЗКЛ. термостат, РС=кръг на захранването)
A8P	* Печатна платка за ограничение на консумираната мощност
A9P	Главна печатна платка (хладилен агент, солени разтвори)
A10P	Главна печатна платка (инвертор)
CN* (A4P)	* Конектор
DS1 (A8P)	* DIP ключ
F1U, F2U (A4P)	* Предпазител 5 A 250 V
K*R	Реле на печатна платка
M2P	# Помпа за битова гореща вода
M2S	# Спирателен вентил
Q*DI	# Прекъсвач, управляван от утечен ток
R1T (A3P)	* Датчик за окръжаващата температура на ВКЛ./ИЗКЛ. термостат
R1T (A9P)	Датчик за околния въздух
R2T (A3P)	* Външен датчик (подов или за окръжаващата среда)
R6T (A1P)	* Външен стаен термистор за окръжаващата среда
R1H (A3P)	* Датчик за влажността
S1P	# Автомат за налягане на водата от страната на соления разтвор
S1S	# Контакт за захранване по преференциална тарифа за kWh
S2S	# Импулс за електромер, вход 1
S3S	# Импулс за електромер, вход 2
S4S	# Защитен термостат
S6S~S9S	# Цифрови входове за ограничение на мощността
SS1 (A4P)	* Селекторен превключвател
X*M	Клеморед
X*Y	Конектор
	* = Опционално
	# = Доставка на място

8 Технически данни

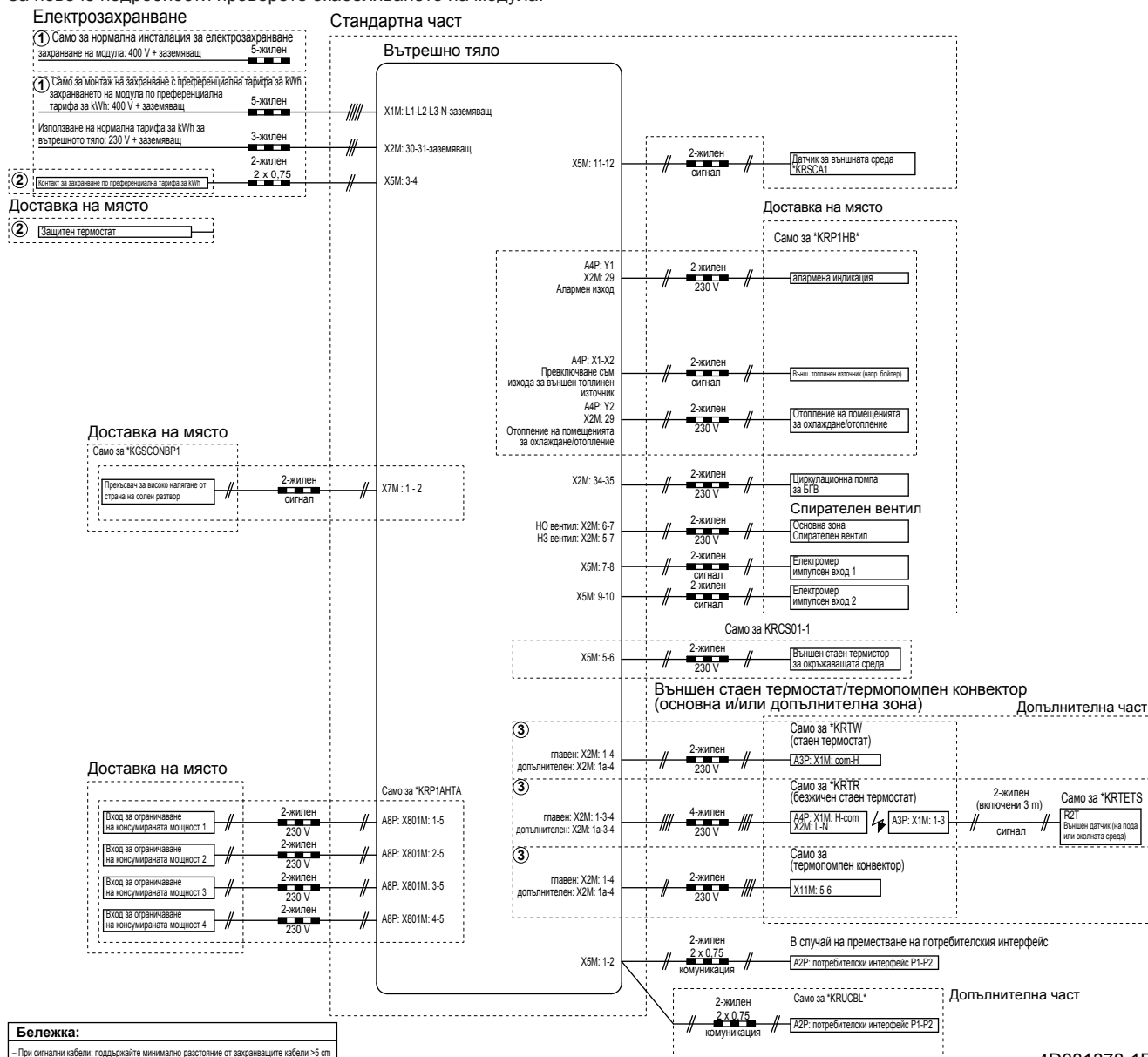
Превод на теста на електрическата схема

Английски	Превод
(1) Main power connection	(1) Връзка със захранващата мрежа
For preferential kWh rate power supply	За захранването по преференциална тарифа за kWh
Normal kWh rate power supply	Електрозахранване по нормална тарифа за kWh
Only for normal power supply (standard)	Само за нормално електрозахранване (стандартно)
Only for preferential kWh rate power supply	Само за захранване с преференциална тарифа за kWh
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Контакт за захранване по преференциална тарифа за kWh: детектиране на 16 V DC (напрежението се подава от печатната платка)
Switch box	Превключвателна кутия
Use normal kWh rate power supply for hydro PCB	Използване на нормална тарифа за kWh за печатна платка "хидробокс"
(2) Outdoor ambient sensor	(2) Датчик за външната среда
Switch box	Превключвателна кутия
(3) Option external indoor ambient sensor	(3) Външен датчик за средата в помещението – опция
Switch box	Превключвателна кутия
(4) User interface	(4) Потребителски интерфейс
Only for remote user interface option	Само за опцията с дистанционен потребителски интерфейс
Switch box	Превключвателна кутия
(5) Option PCBs	(5) Печатни платки – опция
Alarm output	Алармен изход
Ext. heat source	Външен топлинен източник
Max. load	Максимален товар
Min. load	Минимален товар
Only for demand PCB option	Само за опция с печатна платка за ограничение на консумираната мощност
Only for digital I/O PCB option	Само за опция с печатна платка с цифрови входове/изходи
Options: boiler output, alarm output, On/OFF output	Опции: изход за бойлер, алармен изход, изход за ВКЛ./ИЗКЛ.
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Цифрови входове за ограничаване на мощността: детектиране на 12 V DC/12 mA (напрежението се подава от печатната платка)

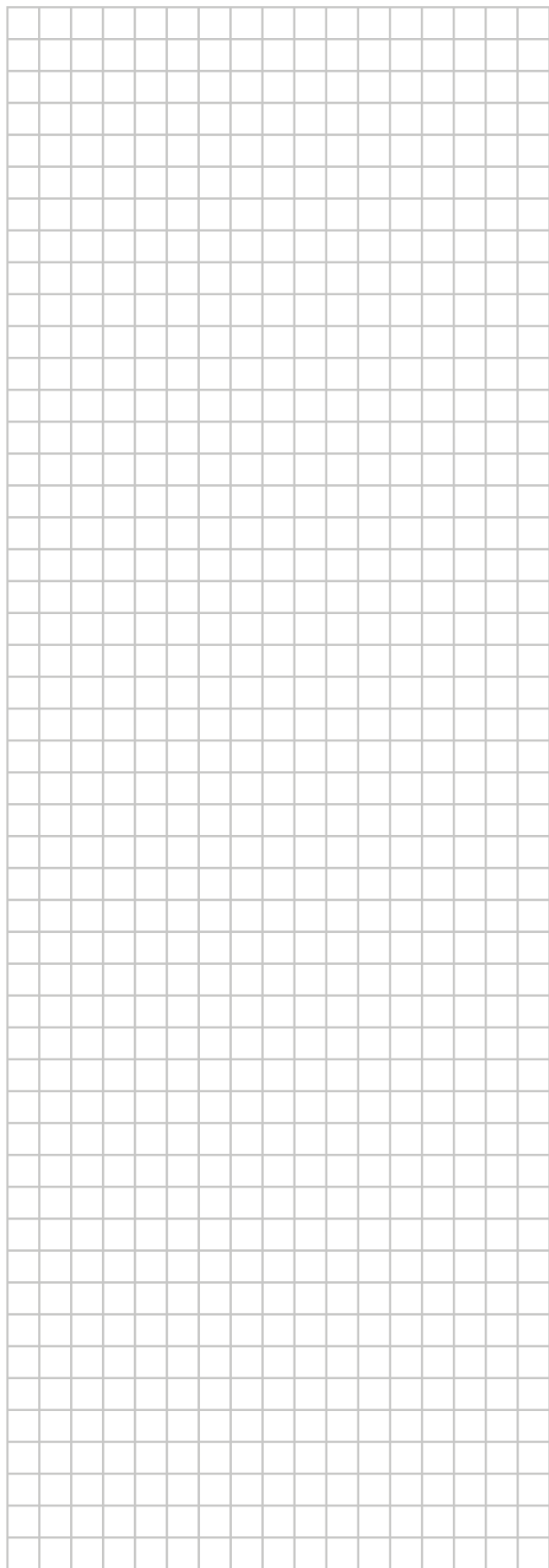
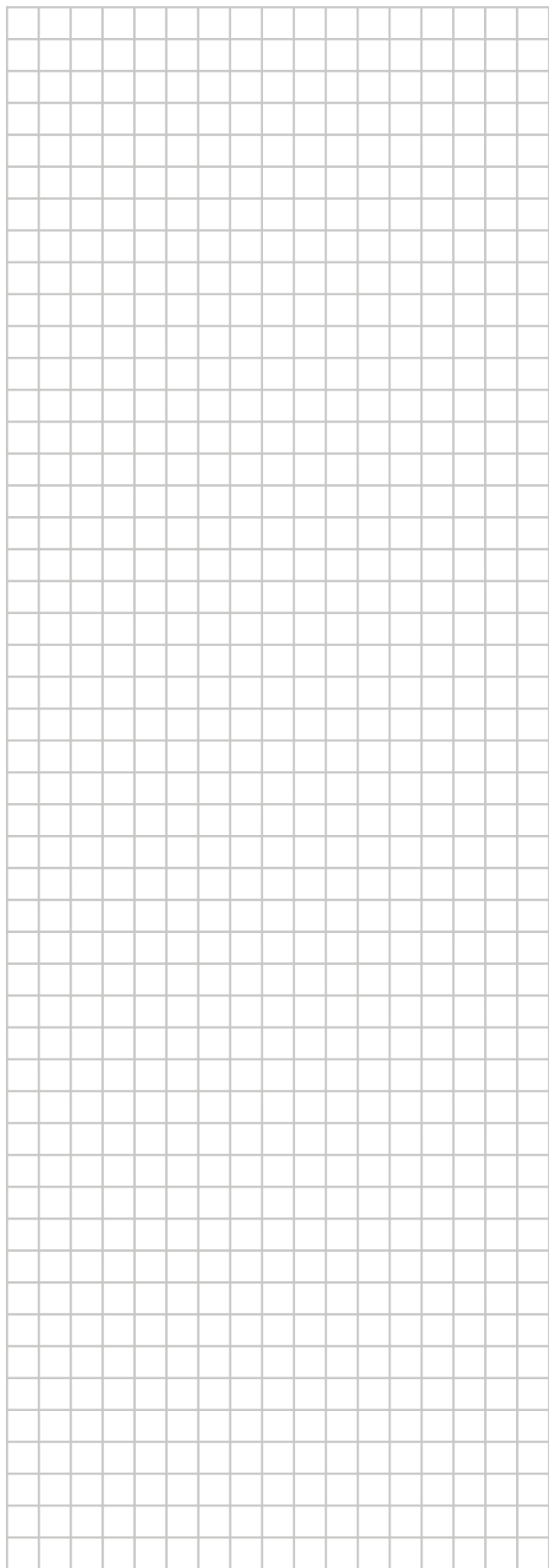
Английски	Превод
Space heating On/OFF output	Изход за ВКЛ./ИЗКЛ. на отоплението на помещенията
Switch box	Превключвателна кутия
(6) Field supplied options	(6) Доставка на място опции
230 V AC supplied by PCB	230 V AC, което се подава от печатната платка
5 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	Детектиране на импулси 5 V DC (напрежението се подава от печатната платка)
Continuous	Непрекъснат ток
DHW pump	Помпа за битова гореща вода
DHW pump output	Изход на помпата за битова гореща вода
Electrical meters	Електромери
For safety thermostat	За предпазния термостат
Inrush	Пусков ток
Max. load	Максимален товар
Normally closed	Нормално затворен
Normally open	Нормално отворен
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Контакт на предпазния термостат: детектиране на 16 V DC (напрежението се подава от печатната платка)
Shut-off valve	Спирателен вентил
SWB	Превключвателна кутия
(7) External room thermostats and heat pump convactor	(7) Външни термостати за стаята и термопомпен конвектор
Additional LWT zone	Допълнителна зона на температурата на изходящата вода
Main LWT zone	Основна зона на температурата на изходящата вода
Only for external sensor (floor/ambient)	Само за външен датчик (подов или за окръжаващата среда)
Only for heat pump convactor	Само за термопомпени конвектори
Only for wired thermostat	Само за термостат с жична връзка
Only for wireless thermostat	Само за термостат с безжична връзка
(8) Option for brine pressure switch connection kit	(8) Комплект на съединението за релето за налягане на соления разтвор – опция
5 V DC / 0.05 mA detection (voltage supplied by PCB)	Детектиране на 5 V DC/0,05 mA (напрежението се подава от печатната платка)
Only for brine pressure switch connection kit	Само за комплект на съединението за релето за налягане на соления разтвор
Switch box	Превключвателна кутия

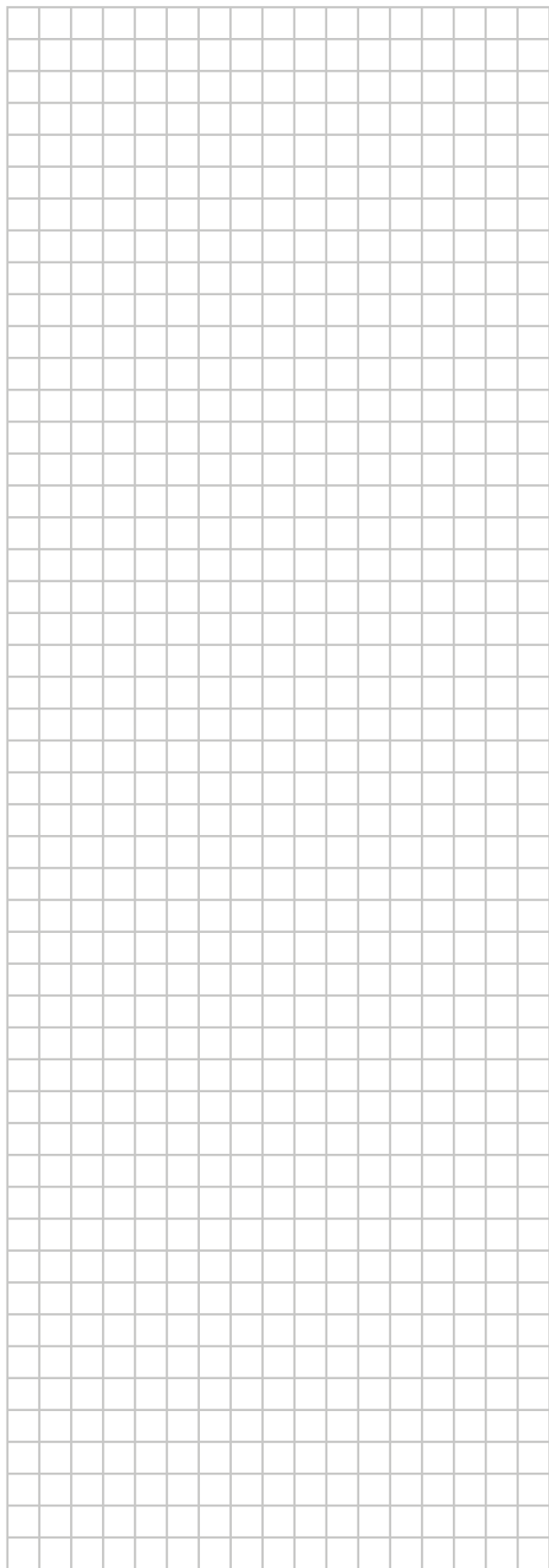
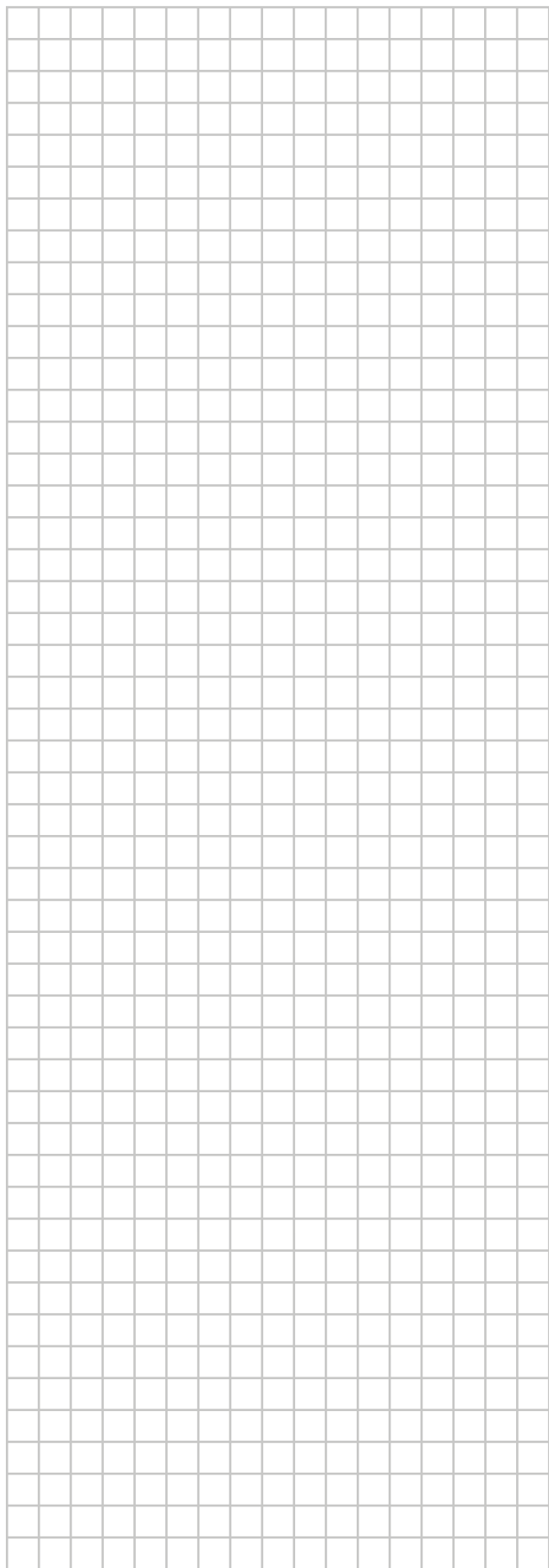
Схема на електрическите съединения

За повече подробности проверете окабеляването на модула.



4D081378-1B





ERC



4P351747-1 G 00000003

Copyright 2013 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P351747-1G 2018.02